

Volkswagen Magazín

Nádrž Lipno **Golf Sportsvan** a rodinný výlet k jihočeskému moři.
Eliška Podzimková o svém výtvarném stylu a zkušenostech ze světa.

02 2018



NOVÝ TOUAREG.

VLAJKOVÁ LOŽ

VYPLOUVÁ

Zastavit ve správný čas. Moje cesta.



Caddy Beach.

Pokud učiníte správný první krok a vydáte se na svou cestu s vozem Caddy Beach, bude vše, co zažijete docela jiné. O váš komfort na cestách se postará nespočet vychytávek, clon, větracích sítí, vestavěných brašen i pohodlné místo na spaní 2,0x1,2 m. A tak můžete načerpat síly a vydat se dál. Kamkoli chcete. Je to vaše cesta.

**Volkswagen
Financial Services**

Úvěr. Leasing. Pojištění. Mobilita.

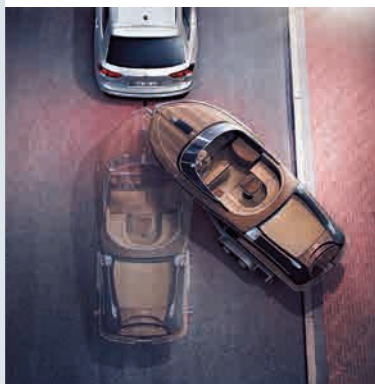


**Užitkové
vozy**

Na obrázku je model s příplatkovou výbavou. Kombinovaná spotřeba a emise CO₂ modelu Caddy: 4,3–5,9 l/100 km, 115–154 g/km.

Sedm věcí

Zajímavosti, které jsme před psaním tohoto čísla nevěděli.



Cam-Connect

Chytrá aplikace pro mobilní telefon usnadní couvání s přívěsem. Propojí outdoorovou kameru umístěnou vzadu na přívěsu s obrazovkou infotainmentu na palubní desce vozu.

Strana 17



Schlipfkrapfen

Přes nevábný název se jedná o báječné tyrolské plněné taštičky, příbuzné s italskými raviolami.

Strana 78



To město je sice kouzelné, ale v každodenní realitě to kouzlo rychle vyprchá.

Eliška Podzimková o své zkušenosti s životem v New Yorku.

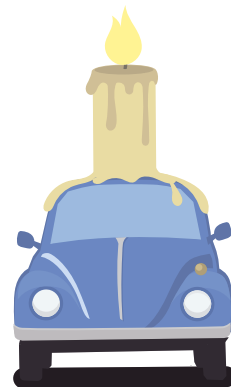
Strana 33



30 let

Legendární Volkswagen California slaví třicetiny! Těžko si představit stylovější oslavu než pořádný road trip po Kalifornii.

Strana 44



Brouci ve vosku

Karoserie posledních dvou Brouků vyrobených v Německu jsou zakonzervované ve vosku a uložené v jednom dealerství v anglickém hrabství Buckinghamshire.

Strana 43

310

Takový výkon v kilowatttech poskytne čtyřlitrový turbodiesel V8, který bude v dohledné době pohánět nový model Touareg.

Strana 14



Košík na jahody

Tuhle přezdívkou si vysloužil první Golf kabriolet. Vděčí za to ochrannému oblouku za předními sedadly, který vypadá jako držadlo koše.

Strana 58

Obsah

Léto 2018



PŘIJÍZDÍ SUV
PŘÍŠTÍ GENERACE.
SEZNAMTE SE,
NOVÝ TOUAREG.

6

Novinky Co se událo v automobilovém světě.

8

Touareg SUV nové generace se představuje.

16

Trailer Assist Couvání s přívěsem už je hračka.

18

Golf Sportsvan na rodinném výletu na Lipno.

28

Eliška Podzimková Výtvarnice, která dokresluje svět.

38

Wörthersee Blogger Dan Hanuš a jeho výprava na legendární autosraz.

42

Zajímavosti Posbírali jsme překvapivé střípky z historie značky Volkswagen.

44

California Legendární obytnák slaví 30. narozeniny.

50

Čistý vzduch Starejte se o klimatizaci svého vozu, aby se vám dobře dýchalo.

54

Kabriolety Auto bez střechy je jedním ze symbolů léta.

62

Transportersraz Čeští milovníci jedné z nejpopulárnějších dodávek světa se sešli ve Strážnici.

64

Na premiéru! Nový Touareg a jeho pouť z Bratislavy na slavnostní představení v Pekingu.

68

DWA Na co dát pozor při koupi z druhé ruky.

72

Magie barev Jak vznikají nové odstíny laků a kdo je vymýšlí.

74

Financial Services Komplexní služby přinášejí řadu výhod.

76

Východní Tyrolsko Gastronomické zážitky na hranici regionů.

80

Styl Elegantní kousky pro milovníky rychlosti.

82

Fridolin Slavná dodávka, která pracovala ve službách německé i švýcarské pošty.



18



44



64



LIPNO JE JIHOČESKÉ MOŘE.
ZAJELI JSME TAM NA PRŮZKUM
S MLADOU RODINKOU A JEJICH
NOVÝM VOZEM GOLF SPORTSVAN.



ZA 10 LET SI BROUK UKOUSL
60PROCENTNÍ PODÍL Z PRODEJE
ZAHRAŇIČNÍCH VOZŮ V USA.



28

ILUSTRÁTORKA ELIŠKA PODZIMKOVÁ
O KRESLENÍ, ŽIVOTĚ V NEW YORKU
A NOVÉM CHARITATIVNÍM PROJEKTU.

Volkswagen Magazín

Vydavatel:

Boomerang Communication, s. r. o.,
Nad Kazankou 37/708,
171 00 Praha 7 – Troja,
tel.: 244 023 201,
www.boomerang.co.com

Pro: Porsche Česká republika, s. r. o.,
Radlická 740/113d,
158 00 Praha 5 – Jinonice,
www.volkswagen.cz

Šéfredaktor: Jakub Bouda

Editor: Ondřej Zátka

Grafická úprava: Jakub Kaše

Magazín tiskneme na ekologicky
šetrný papír.

E-mail do redakce:

magazin@volkswagen.cz

Uzávěrka vydání: 8. 6. 2018

Datum vydání: 25. 6. 2018

Místo vydání: Praha

Distribuce: Česká republika

Periodicita: 4× ročně

Prodej inzerce:

Tereza Kunová, e-mail:
terezakunova@boomerang.co.com

Evidenční číslo: MK ČR E 21367,
ISSN 2533-560X

Údaje jsou platné ke dni uzávěrky.
Změny uvedených údajů nebo tiskové
chyby jsou vyhrazeny.



Ještě více
fotek, nějaké
to video,
vychytávky,
nápadky... To
všechno pro vás
má chytrá verze
našeho magazínu,
kterou si můžete
stáhnout do tabletu
nebo mobilu z AppStoru
nebo Google Play.

Foto Volkswagen AG

Novinky

Volkswagen se dívá dopředu. Na jaře jsme stihli připravit aplikaci pro řidiče a prezentovat světu novinku Golf GTI TCR Concept nebo trio pokrokových pohonů.



Nový Golf bude čistokrevný sportovec

U jezera Wörthersee se na tradičním srazu GTI představila očekávaná novinka Golf GTI TCR Concept. Dosud pouze závodní vůz už tak má svého silničního příbuzného, který bude brzy dostupný. „Aktuálně je Golf GTI TCR Concept – atlet odvozený z motoristického sportu – studií. My však chceme, aby se toto vizionářské GTI stalo na konci letošního roku skutečností,“ představil model Jürgen Stackmann, člen

představenstva společnosti Volkswagen AG. Novinka bude nejrychlejším vozem v aktuální nabídce GTI a bude mít mimořádně sportovní charakter. Přispěje k tomu výjimečná výbava, například vysokovýkonná brzdová soustava, speciální kola, chlazení nejvyšší úrovně a v neposlední řadě maximální rychlost 264 km/h. Ambiciózní řidiči si budou moci objednat navíc i paket pro jízdu na závodním okruhu.



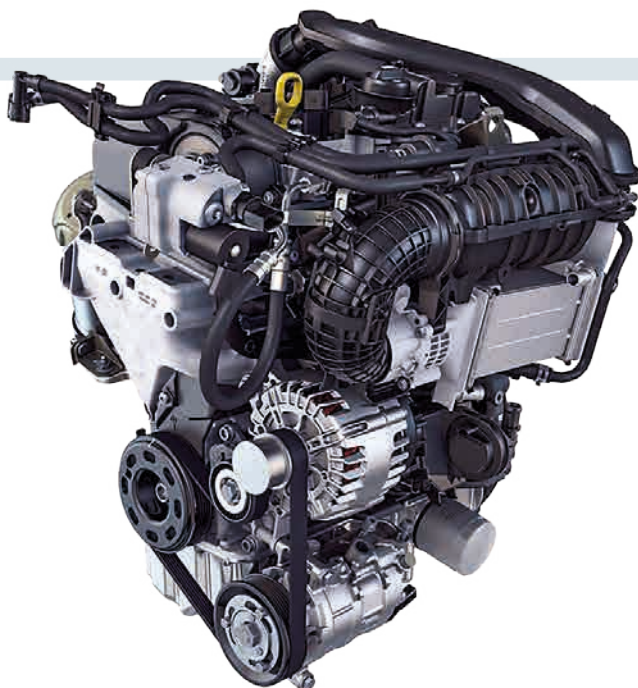
Spirit of Amarok se prohnal Bělou

V Motorlandu v Bělé pod Bezdězem 17. 6. zvedla prach divoká jízda terénních aut. Síly tu poměřili amatérští závodníci, kteří jsou členy Amarok Clubu. Dvě vítězné posádky budou zastupovat ČR i na světovém závodu. Ten se odehraje na přelomu září a října v Jihoafrické republice a utká se v něm devět zemí. V umění adrenalinové jízdy budou soupeřit týmy z Austrálie, Botswany, Dánska, Německa, Namibie, Ruska, Švédska, JAR a Česka.



Prahou proběhl největší český maraton

Během prvního květnového víkendu běželo uličkami metropole 10 600 vytrvalostních běžců v rámci Volkswagen maratonu. Velkolepá sportovní událost se kromě velikosti pyšní ještě dalším „nej“ – od roku 2010 je také nejrychlejším květnovým maratonem všech dob. Tehdy stanovil rekord závodu keňský běžec Eliud Kiptanui časem 2:05:39 h. Letošním vítězem se s časem 2:06:07 stal Američan Galen Rupp. Maratonce s časomírou provázeli městský vytrvalec T-Roc.




Volkswagen představil ve Vídni pohony budoucnosti

Trojici zcela nových systémů pohonu s inovativní technikou představil Volkswagen na Vídeňském sympoziu o motorech. Mezi novinky patří cenově dostupné částečně hybridní pohony s 48V elektrickou sítí, které na trh vstoupí s novou generací Golfu. Druhou premiérou byly technicky vyspělé vznětové motory také v hybridní variantě a třetí v globálním měřítku aktuálně nejmodernější motor na zemní plyn. Volkswagen tak díky progresivní strategii splňuje emisní limity stanovené pro rok 2020.



Aplikace Connect propojí řidiče s jejich vozy

Říká se, že všechno se dnes odehrává v telefonech. Nově to tak může být i u majitelů starších vozů. Nová aplikace Volkswagen Connect ukáže řidičům třeba síť servisů, detaily o stavu vozidla, upozorní je na varovné signály nebo vyhodnotí jejich jízdní styl a přidá tipy pro hospodárnou jízdu. Tyto možnosti měly dřív pouze novější vozy se systémem Car-Net. Kromě modelů Phaeton a Touareg funguje Connect u řady dalších, kompatibilitu lze ověřit na webových stránkách www.vwconnect.com/cs-cz/.



TOUAREG

Budoucnost v dárkovém balení.

Nejvyspělejší technika, nálož asistenčních
a komfortních systémů, digitalizovaná
přístrojová deska, noční vidění, nové
světlomety. To je nový Touareg: opět v čele.

Text Štěpán Vorlíček

Foto Volkswagen AG







» DOKONALÁ SYMBIÓZA:
ASISTENTI, KTEŘÍ SI **ROZUMĚJÍ**
A SPOLUPRACUJÍ.

Třetí generace oblíbeného SUV je vlajkovou lodí doslova našlapanou tím, co si jen dovedete představit pod pojmem „high-tech“. V novém Touaregu se snoubí konektivita, asistenční, komfortní, osvětlovací, informační a zábavní systémy. Ty jsou mezi sebou propojeny a řízeny centrální řídicí jednotkou. Automatizovaná jízda přijde vhod nejen při zapklitých situacích, jako je zúžení na dálnici, dynamická stabilizace náklonu karoserie s elektromechanicky nastavitelnými příčnými zkrutnými stabilizátory nebo aktivní řízení všech kol pak z mohutného vozu dělají až překvapivě agilní a mrštné auto. Asis-

tent pro průjezd křižovatkou Front Cross Traffic Assist reaguje na vozidla přijíždějící ze stran a asistent nočního vidění Night Vision rozpoznává osoby a zvířata ve tmě prostřednictvím termovize. Nový Touareg v porovnání s předchůdcem narostl – a zároveň zhubl. Jeho délka činí 4 878 mm (+77 mm), šířka 1 984 mm (+44 mm); naopak na výšku je novinka o 7 mm menší: 1 702 mm. Rozvor Touaregu je 2 894 mm, větší délka vozu má na svědomí zvětšení zavazadlového prostoru z 697 na 810 litrů. Přes to všechno je karoserie o 106 kg lehčí – mimo jiné díky konstrukci z kombinace hliníku a vysokopevnostní oceli.





Digitální paluba

Už ne pouhý řidič, ale uživatel. Člověk si díky přístrojové desce Innovation Cockpit vůz dokonale „naladí“ podle svých potřeb. Řidič a cestující se už nemusejí přizpůsobovat automobilu, právě naopak. Stojí za tím už zmiňovaná maximální míra propojení systémů a programů automobilu, které se všechny ovládají na jednom místě: na digitalizované přístrojové desce. A právě tento Innovation Cockpit je nejvýraznější novinkou uvnitř. Vznikl splynutím 12palcového displeje digitálního přístrojového panelu a 15palcového dotykového displeje informačního a zábavního systému Discover Premium. Na světě tak je nový jednotlivý celek pro digitální ovládání, zobrazování informací, komunikaci a zábavu. Ovládání je intuitivní a umožňuje až překvapivou míru individualizace. Toto pojetí v podstatě zcela eliminuje klasická tlačítka a ovladače, které se teď uplatňují pouze tam, kde to dává smysl – například při ovládání hlasitosti audiosystému.

» SPLYNUTÍM DVOU
OBRAZOVEK VZNIKL
**VELKOLEPÝ
PALUBNÍ ŠTÍT.**



Touareg v číslech

V6

je označení pohonných jednotek, s nimiž nový Touareg vyjede. Přepíňované diesely o objemu 3,0 litru budou nabízet 170, respektive 210 kW výkonu, benzinová V6 pak 250 kW.

310 kW

bude poskytovat turbodiesel V8 o objemu 4,0 litru, který se do Touaregu dostane později, stejně jako hybridní soustava s možností externího nabíjení, která nabídne 270 kW výkonu.

3,5 t

je nejvyšší hmotnost přívěsu, který bude možné za Touareg zapřáhnout. Jedná se o velmi oblíbený tažný vůz: 40 procent zákazníků v Evropě (a dokonce 60 procent v Německu) jej k tomuto účelu pravidelně využívá.

» TOUAREG JE JEDNÍM
Z NEJOBLÍBENĚJŠÍCH
TAŽNÝCH VOZŮ.



REZIDENCE PARK MASARYKOVA



PRODÁNO
90%

Poslední byty
v prodeji

**DOPŘEJTE SVÉ RODINĚ
LUXUS V SRDCI LIBERCE**

800 99 77 66
info@parkmasarykova.cz

parkmasarykova.cz

zákaznické centrum
Masarykova 1320,
460 01, Liberec

Showtime

Pozadu s přehledem. I ostřílení řidiči znejistí, když dojde na couvání s přívěsem. S vozy Volkswagen ale můžete být v klidu. Je tu totiž Trailer Assist.



Malý vozík, velký přívěs třeba s koly nebo lodí, či dokonce karavan. Vyjet s takovou legrací za autem pozpátku delší rovinku, například slepou ulici, může být pěkný očistec. Vývojáři Volkswagenu proto přišli s myšlenkou sofistikovaného pomocníka pro couvání, který si dokáže poradit ve většině situací.

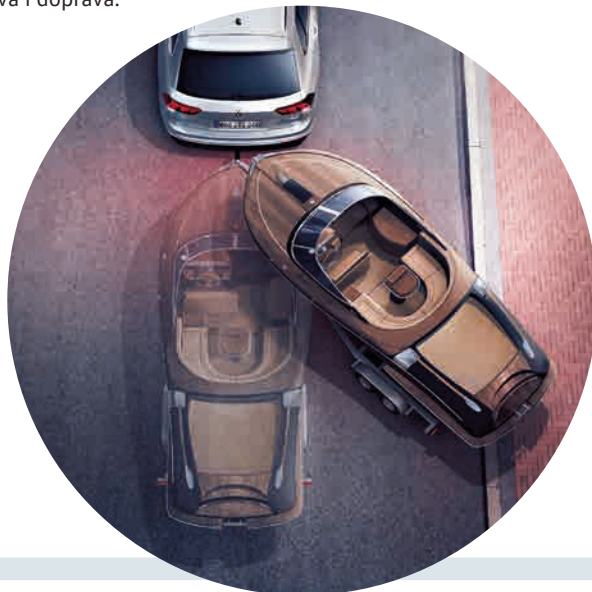
Všechno začalo už v roce 1997, kdy automobilka představila první asistent, který pomáhal s parkováním pomocí čtyř ultrazvukových senzorů. Celý příběh pak pokračoval až do roku 2014, kdy na svět přišel Trailer Assist pro jízdu s přívěsem. Jedná se vlastně o softwarovou nadstavbu parkovacího pomocníka Park Assist. A tady je časově seřazený celý zástup pomocníků, kteří už víc než dvacet let pomáhají s parkováním řidičům vozů značky Volkswagen.

PORADÍ SI S KAŽDÝM

Aby systém věděl, s jakým typem a velikostí přívěsu má tu čest, musí si jej ze všeho nejdřív „osahat“. Nebo spíš prohlédnout. Asistent pracuje s optickými informacemi, které do jeho řídicí jednotky posílá přes datové vedení CAN zpětná „couvací“ kamera. Pro tu je středobodem – jakousi střelkou kompasu – oj přívěsu. Nejprve je nutné určit její správnou délku. To probíhá při dopředné jízdě, při níž je třeba projet také několika zatáčkami, ideálně o různém poloměru. A teď ten fígl: při průjezdu jednotlivými zatáčkami systém porovnává úhel natočení oje s úhlem natočení předních kol. Tím se vlastně zkalibruje na konkrétní přívěs. Tento poměr později využívá ke správnému natočení kol při couvání s přívěsem. Je tak možné nastavit natočení přívěsu ve čtyřech krocích: 30, 45, 60 a 75 stupňů doleva i doprava.

TIP

Minimální čas kalibrace na konkrétní přívěs není nijak stanoven, systém ani nijak nehlásí její ukončení. Jednoduše řečeno: když pojedete půl hodiny víceméně rovně, bude systém nakalibrován hůř, než když během pár minut vykroužíte několik různých zatáček oběma směry a třeba se i otočíte. A jak poznáte, že je systém dobře zkalibrován? Můžete využít celou úhlovou škálu nastavení, tedy i krajní hodnoty 75 stupňů.





ŘIDIČ STÁLE VE STŘEHU

Z pohledu řidiče funguje Trailer Assist celkem jednoduše: zařadíte zpátečku, stisknete tlačítko a pomocí ovladače vnějších zpětných zrcátek zadáte směr, kterým by se měl přívěs vydat. Úz za vás převezme točení volantem, ale za řazení, zrychlování a brzdění zodpovídáte vy. Je proto nezbytné neustále sledovat dění kolem soupravy, aby nedošlo ke kolizi auta nebo přívěsu s překážkami. K dispozici sice jsou přední ultrazvukové senzory Park Pilotu, zbytek je ale na člověku. A rozumný úsudek je potřeba, i co se samotného couvání týká. Systém je nastaven tak, aby zabránil „zlomení přívěsu“. Odhadnout, případně upravit správný úhel natočení přívěsu při příčném parkování nebo třeba zajetí do garáže musí ale řidič.

ÚDRŽBA? NASTAVENÍ? DÍKY, NENÍ TŘEBA


Výhodou systému Trailer Assist je jeho bezúdržbovost – není nutné nechat si ho nijak speciálně nastavovat ani kalibrovat. Samozřejmě podmínkou je plně funkční zpětná kamera, která je na tuto funkci kalibrována z výroby, případně ze servisu po výměně nebo po demontáži a následné montáži v servisu. Pro správnou funkci systému je přirozeně nutné kameru udržovat čistou.

DRUHÉ OČI

Máte velký přívěs, karavan nebo převážíte třeba loď, za kterou je špatně vidět? Máme vychytávku. Jako doplněk lze využít Cam-Connect, originální aplikaci pro platformu MirrorLink, která je součástí funkce App-Connect. V podstatě jde o přenesení obrazu z outdoorové kamery Go-Pro Hero umístěné na zadní část přívěsu, která vysílá obraz do spárovaného mobilního telefonu kompatibilního s funkcí MirrorLink. Tento obraz se následně zrcadlí na obrazovku infotainmentu na palubní desce vozu.

NA CO SI DÁT POZOR

Mnohým řidičům, zejména zpočátku nebo když asistenta delší dobu nepoužívali, se stane, že chytanou volantu a systém deaktivují. Nebo jedou příliš rychle (více než 7 km/h): to se systém napřed snaží korigovat zásahem do brzd, pokud se to ale opakuje několikrát, také se vypne. Cvik a zkušenosti vyžaduje rovněž správné nastavení úhlu přívěsu. Zkrátka: opakování i zde dělá mistry.



GOLF
SPORTSVAN

Moře kousek za Krumlovem

Každý druhý víkend u moře si může dopřát jen pár vyvolených. Proč se ale táhnout 800 kilometrů k Jadranu, když máme exkluzivní koupání téměř za rohem? Na Lipno jsme vyrazili s rodinkou Tomáše a Jitky, jejichž nový Golf Sportsvan byl pro tuhle cestu ideální parťák. I v Čechách si můžete zařídit parádní dovolenou, a navíc – u Krumlova vás nezastaví žádná kolona, na jakou pravidelně narazíte před Vídní.

Text Jana Bohutínská

Foto Václav Jirásek





Zastávka u Stezky v korunách stromů všechny rychle dostala z pohodlného auta ven. Opustili pevnou zem a po vzoru veverek vystoupali nahoru. Mraky měli na dosah a děti byly nadšené. Nebýt lákavého toboganu, dolů je snad doteď nikdo nedostal.

Nemusíte jezdit stovky kilometrů, abyste si s rodinou užili dovolenou u moře. Tedy skoro – zbývá si fantazii přikouzlít jen tu typickou slanost v puse. Okolí lipenské přehrady prošlo za poslední roky tak obrovským rozvojem, že si tu svou ideální představu o výletu nebo letní dovolené splní snad každý. Najdete tu vše od tradičních autokempů po luxusní resorty, spoustu mož-

ností pro pěší turisty, cyklisty, sportovce, pro mladé i vyzrálejší a hlavně pro rodiny s dětmi.

Julča s Matýskem jsou rádi, když se pořád něco děje, a tak je rodiče vyvezli na výlet. Cestu naplánovali tak, aby toho za den co nejvíce zažili, ale také se dobře najedli a zasportovali si. Děti uvelebené v sedačkách na zadním sedadle, které má Golf Sportsvan velkoryse široké, se už od

rána nemohly dočkat procházky Stezkou v korunách stromů na kopci Kramolín, kam se dá vyjet i lanovkou. Kramolín leží 180 metrů nad hladinou Lipna a 899 metrů nad mořem a pro stezku i rozhlednu, která je její součástí, je to strategické místo. Je tu ten nejbáječnější výhled na Lipno, Šumavu, Novohradské hory i Alpy – tedy když máte štěstí na počasí. A to naši rodině přálo. ➔

Z korun stromů si rodinka prohlédla okolí Lipna z ptačí perspektivy. Děti se něco dozvěděly o lese a ochraně krajiny a všichni zažili nahoře spoustu dobrodružství. I pro dospělé to je v téhle výšce trochu adrenalinová záležitost.



» SEŠUP PO SUCHÉM
TOBOGANU JE
**ADRENALINOVÝ
ZÁŽITEK.**



Stezka korunami stromů

První stezka v korunách v Česku provází návštěvníky krajinou u lipenského jezera. Výhledy korunuje pohled z rozhledny. Pro dobrodruhy jsou tu lanové prvky ve 24 metrech nad zemí a 52metrový suchý tobogan.
www.stezkakorunamistromu.cz

Fotky z korun stromů, doslova mezi nebem a zemí, nesmějí chybět v žádném rodinném albu. Babičky, dědečkové a kamarádi dětí zase budou koukat. Stezka vyžaduje trochu odvahy, ale stojí to za to, protože děti jsou z téhle atrakce zkrátka celé pryč.

Julča moudře konstatuje,
že tohle moře sice není slané,
ale aspoň se k němu autem
netrmácíte dlouhé hodiny.



Rodinka je nadšená i z nového
auta. Tomáš si pochvaluje,
jak se v něm díky asistenčním
systémům cítí bezpečně,
Jitka zas možnost zvětšit kufr
posunutím zadních sedaček
a děti mají radost, že se vešly
všechny hračky.



Když si na břehu Lipna rozložili
piknikový koš, připadali si jako na
francouzské Riviéře. Na výletě, po
plavání, fotbálku, pouštění draka
i běhání s Funny všem pořádně
vyhládlo.



» ŠPLOUCHÁNÍ MOŘSKÉHO
PŘÍBOJE PROTENTOKRÁT
ZAŘÍDILA FENKA FUNNY.





»LIPNO JE ČESKÉ MOŘE,
KTERÉ USPOKOJÍ **LENOCHY**

I SPORTOVCE.





Zastávka ve vyhlášené Cukrárně café R. V. Frymburk. Kávička, dortík, něco s sebou do auta, když je toho ještě tolik v plánu. Jako letošní novinku tu mají dort ze zeleného čaje, ananasu, pomeranče a karamelu.



Přívoz Frymburk

Z městyso Frymburk na poloostrově na levém břehu Lipna, s památkově chráněným morovým sloupem, pranýřem a kašnou, svezl rodinku i s autem přívoz do Frýdavy. Odtud už je to kousek na zříceninu gotického hradu Vítkův kámen.
www.privozfrymburk.cz

Do ruky zmrzku a zaujmout místo s tím nejlepším výhledem. Přívoz Hraničář jede z levého na pravý břeh Lipna a s kapitánem v pruhozaném si všichni připadají jako námořníci. Pro výletníky je to velký zážitek, ale místní takhle klidně jezdí každý den do práce. Je to rozhodně o dost lepší než přeplněná tramvaj.

V restauraci
Blue Lipno pořádný
výletnický hlad celé rodinky
snadno vyřeší. Myslí tu totiž
i na děti – ty si vybírají ze
speciálního dětského menu.
Příště to chce ještě víc času
na grilování.



»VAŘÍ TU TRADIČNÍ JÍDLA
V MODERNÍ ÚPRAVĚ A POKUD
MOŽNO **Z MÍSTNÍCH SUROVIN.**



Blue Lipno

Restaurace v Amenity Resortu Lipno vaří z místních čerstvých surovin, ať už si vyberete hovězí tatarák, grilovačku, něco pro vegetariány, či dětské menu. Také zákuskům od domácích cukrářů rodinka těžko odolá.

www.lipno.amenity.cz/restaurant



Dětské menu je rozhodně velké plus. Ale zkrátka neprijdou ani dospělí. Grilovaný candát je skvělý, kulajda fantastická. Tak ještě symbolické ťuknutí, užít si všechny dětské atrakce a pak už bude čas vyrazit k domovu.



Tradiční česká jídla v úpravě, která klidně obstojí v konkurenci s vysokou gastronomií. Kulajda s koprovým pestem, salát s červenou řepou a kozím sýrem, jahodové knedlíky ve strouhaném perníku nebo candát s černou čočkou.



Stezka je dlouhá 675 metrů a vznikla v roce 2012 podle projektu německého architekta Josefa Stögera, který už měl zkušenost z budování podobné atrakce v Bavorském lese. Navštěvníci si tu obohatí a rozšíří znalosti o přírodě, její ochraně a funkci lesa. A pár adrenalinových prvků dětem i dospělým zrychlí tep. Patří mezi ně i závěrečný sešup po 52 metrů dlouhém suchém toboganu.

Léto je, když...

Stačí zavřít oči a u vody snad zaslechnete i to šplouchání vln. Jenže co si užívat dřív? Piknik, koupání, hry...? Čas utíká a elegantní Golf všechny veze k přívozu. Ten je vezme na pravý břeh jezera, kde se vysoko nad nádrží tyčí romantická zřícenina gotického hradku Vítkův kámen. Ten drží jedno prvenství: je to nejvýše položený hrad v České republice.

Výlet končí podle plánu v Amenitý Resortu Lipno, který hravě uspokojí snad všechny druhy rekreatantů od těch neaktivnějších až po ty... kteří si nejlépe uvědomují důležitost odpočinku. Najdou tu bazén, posilovnu, tenisové a squashové kurty i wellness a maséry. Příště tu možná naši cestovatelé zůstanou déle, tentokrát se ale soustředili hlavně na skvělou kuchyni místní restaurace Blue Lipno. ○



ROZHOVOR

Eliška Podzimková **Fakt nevím, jak jsem se dostala ke kamioňákům.**

Není úplně běžné, aby šestadvacetiletá výtvarnice už za sebou měla úspěšné působení v New Yorku a v portfoliu práci pro klienty, jako jsou Vogue nebo Jamie Oliver. Také není běžné, že by se takový člověk rozhodl vysněné místo všech umělců opustit a vrátit se do Čech. Eliška Podzimková si ale ráda dělá věci po svém.

Text Jiří Holubec

Foto Matěj Třešňák





Když jsem si procházel vaše fotky v médiích, všiml jsem si, že se na všech smějete. Já mám takovou povahu a ani to moc nevnímám, ale je fakt, že se směju často. I teď, když jsem před chvílí dostala pokutu za špatné parkování.

Skoro stejně se na fotkách směje i vaše maminka. Zdělila jste po ní jen úsměv, nebo vám předala i něco ze svého uměleckého nadání?

Předala. Uvědomuji si čím dál tím víc, kolik jsem toho zdělila po ní a po dědovi, který se živil jako výtvarník. Máma je scénografka, děda dělal cokoliv od grafiky přes ilustrace až po animace a loutky. Já to kombinuji dohromady. Oni sice používali klasické techniky a já počítač, ale myšlení a výtvarné citění máme dost podobné.

Dědeček ještě žije?

Ne. Umřel, když mi byly čtyři roky, a pamatuji si ho jen matně. Jak postupně poznávám jeho práci, tak čím dál tím silněji cítím, jak moc bych si s ním rozuměla. Vždycky když se pustím do přebírání jeho šuplíků, překvapuje mě, jak moc jsou si naše věci podobné. A asi taky máme stejný smysl pro humor.

Když jste měla umění v rodině, bylo tak nějak dané, že se jím budete zabývat a žít i vy?

Těžko říct. Nikdy mě nikdo do umění netlačil, ale bylo všude kolem mě. Máma často pořádala výtvarné workshopy pro děti, učila na umělecké škole, pracovala pro Divadlo bratří Formanů. Jako malá holka jsem jela s Formany na štaci do Paříže. S celou tou jejich boudou a cirkusovým šapitó. To ve vás pak zůstane.

V tom případě jste se ale mohla stejně dobře dát k divadlu. Co vás táhlo k výtvarnému umění?

Poprvé jsem si k němu našla cestu na workshopu animace, co v Řevnicích pořádali studenti Umprumky. Bylo mi asi čtrnáct a tak moc mě to chytlo, že jsem se rozhodla jít animaci studovat na vysokou školu. Během studia jsem se ještě začala zabývat filmovými a vizuálními efekty, protože jsem tak trochu plánovala jít po škole pracovat do studia UPP.

»NA ŠKOLE JSEM

MĚLA ÚPLNOU

VOLNOST, ALE ZASE

NEUMÍM KRESLIT.

Studovala jste filmovou školu v Písku. Proč ne UMPRUM nebo FAMU?

Z přijímaček na UMPRUM jsem vypadla ve třetím kole a na FAMU jsem se ani nehlásila. Nechci vůbec generalizovat, ale mám čím dál tím větší pocit, že na těchto prestižních školách je výuka hodně ovlivněná profesory. Studenti v nich sice dostávají výborné teoretické základy a perfektně se naučí řemeslo. Na druhé straně mi připadá, že nedostávají prostor pro to, aby si našli svůj vlastní, osobitý styl. Já to mám přesně naopak. Na škole v Písku jsem měla úplnou volnost, mohla jsem si najít svůj vlastní osobitý styl, ale zase pořádně neumím kreslit.

Proč jste se vydala do Spojených států?

Poprvé jsem se tam dostala díky kamarádce Zoe, která přijela do Prahy studovat v rámci programu Erasmus divadlo. Bydlela u nás a dodnes jsme něco jako sestry. Pocházela z New Yorku, a i když její pobyt nebyl výměnný, tak jsem se k ní na pár týdnů vypravila. Táta nechtěl, abych se v Americe jen tak flákala, a našel mi kurs 3D animace na New York Film Academy. Díky tomu jsem to město nepoznávala jako turista, ale jako člověk, který v něm žije a pracuje. Když jsem se pak vrátila domů, tak mi New York hrozně chyběl. Abych si to město nějak udržela v sobě, začala jsem na Instagramu hledat jeho fotky a dokreslovat do nich svoje věci. →



» SOCIÁLNÍ SÍTĚ JSOU DALŠÍ PROSTŘEDÍ, KTERÉ SE KAZÍ.

Tak vznikla série obrázků, díky které vás New York znovuobjevil?

Hodně mi pomohlo, že si fotek všiml deník Metro. Jeden můj obrázek otiskli na titulní stránce a uvnitř časopisu se mnou vyšel rozhovor. Shodou okolností si to číslo vzal cestou do práce ředitel New York Film Academy a vzpomněl si, že jsem u něj studovala. Ještě ten samý večer mi volal a nabídl mi práci.

Takže k technice dokreslování fotek vás dovedl New York?

Částečně ano. Poprvé jsem s tím začala v šestnácti, když jsem ležela v nemocnici na chemoterapii a snažila jsem se něčím zabavit. Táta mi tehdy přinesl můj první tablet a já si na něm začala hrát a zkoušet kreslit do fotek. New York to ve mně zase probudil.

Jak dlouho jste v New Yorku vydržela?

Něco přes rok. To město je sice kouzelné, ale v každodenní realitě to kouzlo rychle vyprchá. Zvlášť když vám nevyhovuje práce, což byl zrovna můj případ.

Pracovat v marketingu filmové školy? To je přece dream job, o který se perou zástupy lidí z celého světa.

No, to ano, ale ta filmová škola byla stará, tradiční firma a podle toho to v ní fungovalo. Měla jsem třeba vymýšlet kreativní obsah marketingové kampaně, ale muse-la jsem při tom sedět v kanceláři u počítače. Jít ven se projít, vyčistit si hlavu nebo něco nafotit byl problém. A já zavřená v kanceláři nikdy nic pořádného nevymyslím. Nakonec jsem si řekla, že svou práci vlastně můžu dělat i jinde.

Takže už neplatí, že kdo chce v uměleckém oboru něco znamenat, musí do New Yorku? Právě tenhle pocit způsobuje, že město je plné egoistických, přehnaně cílevědomých lidí, kteří si jdou hlava nehlava za kariérou a doufají, že budou patřit k těm pár procentům šťastlivců, které tu opravdu prorazí. Já takové prostředí nemám ráda. Nelituji toho, že jsem odešla. Když si vzpomenu na svou kolegyni, Australanku posedlou prací, tak si říkám: „Holka, je mi tě fakt líto.“

V éře sociálních sítí je asi celkem jedno, kam chodíte do kanceláře, protože vaši práci může vidět celý svět.

Sociální sítě jsou další prostředí, které se kazí. Já se díky Instagramu dostala ke spoustě zajímavých zakázek. Třeba té titulce v Metru, prezentaci pro Vogue, animovala jsem fotku Jamieho Olivera pro jeho projekt Food Revolution Day. Navíc mě okamžitý feedback mých followerů ohromně nabíjel. Děla jsem kvůli tomu třeba tři ilustrace denně, sledovala jsem fotky ostatních lidí, hledala inspiraci. Postupně se ale z kreativního prostředí stala další sociální síť zahlcená sebeprezentací. Už mě moc nebaví.

V jakém prostředí se tedy teď pohybujete? Jak si hledáte práci?

Většinou se mi klienti ozývají sami a občas mě překvapí, kde se o mně všude ví. Děla jsem videoklipy, návrhy scén, obaly na cedéčka, marketingové kampaně. Nedávno se mi ozval pán, který chce mými obrázky potisknout plachty kamionů své dopravní firmy. Jak jsem se dostala ke kamionákům? To fakt nevím. →



Plešouni

„Do tohoto projektu jsem se pustila proto, že u nás v podstatě neexistuje žádná informační pomůcka, která by onkologické pacienty ještě víc nedepřimovala. Která by je neutvrzovala v mediálním obrazu, že je vše ztraceno a vy do měsíce zemřete. Ona to totiž není pravda. U dětí dnes lékaři dokážou vyléčit asi 85 % pacientů. U dospělých je to trochu méně, ale stejně existuje velká šance, že se uzdravíte. Chci tedy vytvořit něco, co by ten depresivní pohled trochu zvrátilo. Dát veřejnosti i samotným pacientům náhled do rodin, které boj s nemocí úspěšně zvládly. Vysvětlit animacemi, co se při tom děje, jak probíhá léčba. No a taky chceme v rámci toho projektu dělat s dětmi výlety v Brouku, jenž mi zbyl po kamarádovi, který boj s rakovinou bohužel prohrál. Volkswagen mi ho pomohl krásně zrestaurovat a stal se i partnerem celého projektu.“

» MÁMA POŘÁD SNÍ O TOM, ŽE ZA NÁMI JAMIE PŘIJEDE NA CHALUPU.

Pojízdná galerie v pražské MHD ale vzešla z vaší iniciativy, nebo ne?

To ano. Nápad na PrahART jsem si přivezla z New Yorku, kde jsem v metru sledovala každý den cestou do práce obrazy Petra Sise. Je super, že na to pražský magistrát kývl a nechává mi volnou ruku ve výběru umělců. Díky tomu můžete v metru vidět obrázky mé kamarádky Aničky Niklové, momentálně řeším spolupráci s Markem Ehrenbergerem a se slečnou, která publikuje na Instagramu jako bakki_art.

Nebojíte se, že v takovém zápřahu budete zanedbávat svou vlastní tvorbu?

Já naštěstí dokážu oddělit čisté řemeslo a tvorbu, do které dávám něco ze sebe samé. Když pracuji jako animátor na spotu pro RedBull, tak to беру jako práci a odmítám jakékoliv nabídky, abych se „stala tvář“ nějakého drinku. Problém je, že můj styl tvorby je hodně rozpoznatelný, a stává se, že si mě s produktem lidé spojují.

Odmítáte proto nějaké zakázky?

Občas ano. Když jde o něco, co se mnou nemá vůbec nic společného.

Co třeba?

Třeba make-up.

A s jakou prací se naopak ztotožňujete?

Je to různé. Teď mám třeba takové knižní období. Dodělávám například ilustrace pro knížku bloggerky a herečky Marušky Doležalové. Společně s Jankem Rubešem chystáme alternativní průvodce Prahou. Moc se těším na ilustrace pro speciální edici Malého prince, kterou budu dělat pro Albatros a jedu kvůli ní fotit na Island a Faerské ostrovy. Takové zakázky mě hrozně baví. Mám v nich absolutní volnost, takže je klidně můžu považovat za svou vlastní tvorbu.

Přesto, nemáte v hlavě nějaký svůj vlastní projekt, na který se chystáte?

Mám a vlastně už je v procesu. Dala jsem mu název Plešouni, což je trochu kontroverzní, protože se týká onkologických pacientů. Má to být takový miniseriál. Dokumentárně edukativní, částečně animovaná sonda do toho, co se děje v rodině, kde někdo onemocní rakovinou. (Více v rámečku na předchozí straně – pozn. red.)

A když se podíváte ještě dál do budoucnosti?

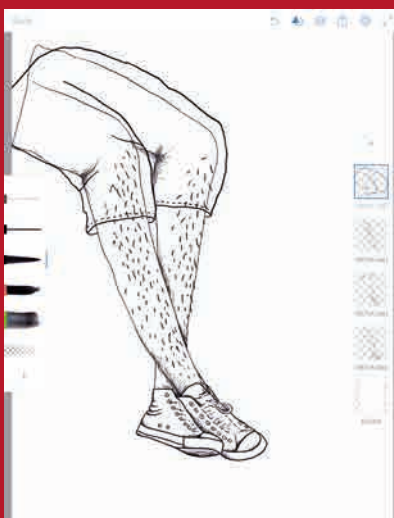
Chtěla bych zkusit navrhnout další spolupráci Jamiemu Oliverovi. Už kvůli mámě. Ta pořád sní o tom, že za námi Jamie přijede na chalupu a že spolu budou vařit venku na kamnech. ○

Eliška Podzimková

Česká výtvarnice, ilustrátorka, fotografka a animátorka. Po studiu na písecké filmové škole pracovala v New Yorku. Její dokreslované fotografie se objevily v kampaních Jamieho Olivera, prezentacích časopisu VOGUE a New York Film Academy. Po návratu do České republiky vytvářela například novinovou rubriku Dokreslené Česko, působí jako kurátorka galerie PrahART v pražské MHD a spolupracuje s dobročinnými nadacemi zabývajícími se pomocí pacientům s onkologickým onemocněním.



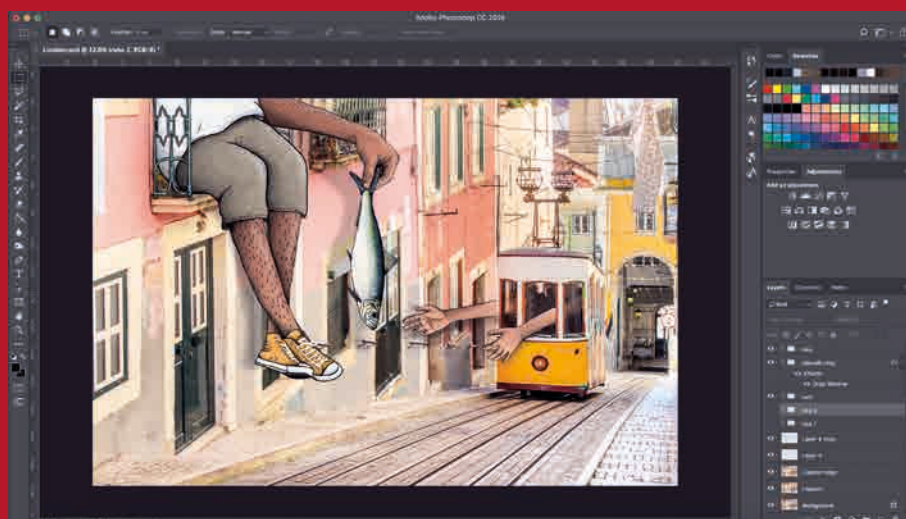
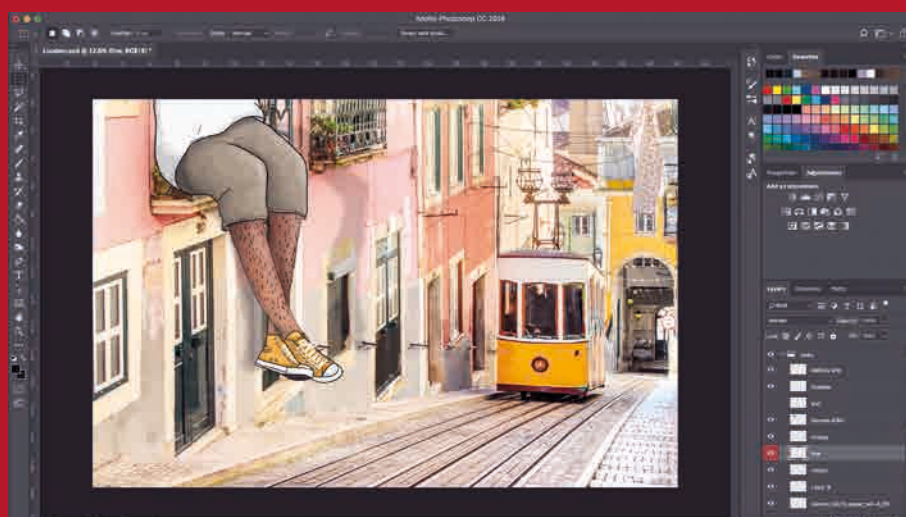
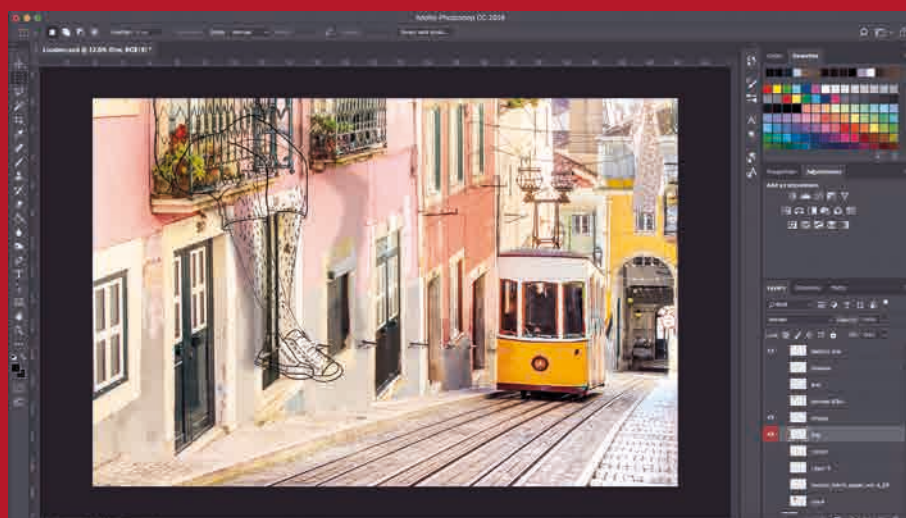




Jak kreslí

ELIŠKA PODZIMKOVÁ

Začínám s fotkou, která mě zaujme. Cítím, že bych do ní měla něco dodat. Původně jsem pracovala s cizími fotkami, dnes si je fotím sama. Jednak mě to baví a taky nemám problémy s autorskými právy. První krok úpravy je něco, čemu říkám „dost odporná koláž“. Když chci například do okna baráku vložit lidskou paži, nějakou si vyříznu a zkouším, jak by výsledný dojem mohl přibližně vypadat. Následuje fáze samotného detailního kreslení a upravování. Pracuji v programu Adobe Photoshop, jako hardware jsem dříve používala grafický tablet, dnes všechno dělám na iPadu. Samotná výplň obrázků vzniká z mého katalogu textur. Díky mamčině scénografickému ateliéru mám přístup k bezpočtu nejrůznějších materiálů, které si fotím, zvětšuji a vyskládávám jimi kontury. Ve finální úpravě obrázku dělám šrafování, stíny, odlesky a nakonec všechny vrstvy spojuji v programu Adobe Lightroom používaném na profesionální úpravu fotografií.



Fotka je z Lisabonu. Chtěla jsem město vystihnout jedním obrázkem, což je celkem složité. A tak co jiného než sardinky, které se určitě dealují i takhle...

Volkswagen fest

3.

sraz automobilů
značky
Volkswagen

24.-26.8.2018

Letiště Hosín u Českých Budějovic

Sprinty na letištní dráze | Koncert kapely Ready Kirken
Přehlídka vozidel účastníků na nájezdové rampě | Lifestyle shop
Prezentace současných i historických modelů | Tuning show
Soutěže o nejhezčí vozy | Bohatý doprovodný program

www.volkswagenfest.cz



CB Auto



Volkswagen club



BEETLECLUB.CZ



www.Touaregclub.cz

Hlavní partner





VÝLET

Motory hučí u jezera.

Někomu se při zmínce o jezeře Wörthersee vybaví dovolená a čistá rakouská příroda. To ale neplatí pro milovníky automobilů. Těm přijde na mysl v první řadě celoevropský sraz, který původně spojoval nadšence Golfů GTI. Ten mění v květnu horskou scenérii ve velkolepý autosalon. To nejlepší z letošního ročníku pro nás zachytil blogger Dan Hanuš.

Text a foto Dan Hanuš



Pohodovou cestu tam i zpět jsme si užili s novým modelem Volkswagen Multivan T6 Bully v krásné šedobílé kombinaci, zapůjčeným od Volkswagen Užitkové vozy. V kempu přímo u známé Turbo Kurve se v něm i pohodlně spalo.

Řada Transporter je moje srdcovka. Na srazu jich bohužel moc nebylo, ale když už se tam nějaký objevil, byla to nádhera. Třeba když přijela tahle modrá T3 Multivan se vzduchovým podvozkem, byla to naprostá paráda.



Scirocco MK2 se stahovací střechou bylo zajímavé už proto, že se jich na srazu dalo napočítat na prstech jedné ruky. Tady jsem si uvědomil, jak jedinečné auto to je a proč ho musím mít v soukromé sbírce.

Jetta Coupe MK1 s motorem VR5 upoutala snad každého. Měla zlatá kola BBS s leštěným límcem a výborně zvolený polep v podobě pruhů a nápisu Kamei. Obdivoval jsem i „žaluzie“ na oknech.



Wörthersee Treffen

První setkání v roce 1982 sem přitáhlo milovníky Golfu GTI. Stala se z něj obrovská mezinárodní přehlídka: finální prodloužený víkend v průměru přiláká 120 000 návštěvníků a areálem projede 6 000 aut. Dan Hanuš byl na srazu poprvé: „Poslechl jsem doporučení přijet čtrnáct dní před oficiálním setkáním GTI Treffen kvůli opravdovější atmosféře. Známa místa jsou totiž méně hlídána policií a lidé se starají jen o pořádnou show v podobě střílejících líšek z výfuků a spálených pneumatik.“ Video a fotky ze srazu přidává Dan Hanuš i na svůj YouTube kanál nebo na Instagram (iDannik).

Tohle je rarita. Jeden sběratel přivezl celou kolekci barevně sjednocených aut. Hned v popředí je vidět unikátní Typ 181, který původně vyráběli pro západoněmeckou armádu a podobá se klasickým plážovým Buginám.



Volkswagen tu dávno nereprezentuje jenom řada GTI. Jeden návštěvník přivezl Brouka v krásné modré pastelové barvě, navíc šlo o vývozní verzi.



Zdeněk Fišák

KOORDINÁTOR
VOLKSWAGEN CLUBU

Stejně jako Dan jsem i já navštívil tento rok poprvé rakouské Wörthersee a musím říct, že akce by to měla být povinná pro všechny fanoušky Volkswagenu. Nejvíc mě překvapilo, že akce probíhá samovolně. Nikde nikdo nic neorganizuje a všechno to skvěle a bez troubení agresivních řidičů funguje. To mi rozum nebere, ale bylo to naprosto skvělé. Tolik aut, tolik modifikací, co je s autem možné vytvořit. Opravdu jsem si víkend užil a doufám, že to nebylo naposledy, kdy jsem se k jezerům mohl díky Volkswagenu podívat. Přece jen potkat tolik skvělých lidí, kteří nosí v srdci Volkswagen, můžete u nás už snad jen na Volkswagen festu.



Každý si tu přijde na své. Stačí si projít obrovské parkoviště u Faaker See nebo vzít židličku a sednout si do věhlasné Turbo Kurve, kde auta jezdí celý den kolem vás. Přehlídka bývá také u Casina ve Veldenu nebo u rozhledny Pyramidenkogel, odkud je navíc parádní výhled na celé Wörthersee a okolí.



MAYVINCI™ je nová generace sklokeramické ochrany laku automobilů, motocyklů, lodí a letadel. Tato unikátní nano skelná ochrana poskytne laku odolnost proti poškrábání, vodoodpudivý efekt a dodá vysoký lesk.



CHCETE OCHRÁNIT VAŠE AUTO NA NĚKOLIK LET?

MAYVINCI™ Zastaví stárnutí laku až na 5 let.
Najděte si vaše nejbližší aplikační centrum
na www.MAYVINCIEUROPE.eu



FAKTA

Co jste o Volkswagenu možná nevěděli.

Automobilce je už přes osmdesát. V tak úctyhodném věku už má na kontě nejen miliony vyrobených vozů, ale také řadu zajímavostí, které vás dost možná překvapí.

Text Štěpán Vorlíček

Ilustrace Kristína Šímková

100

Stovka pro rodinu

První Volkswagen vznikl, když Ferdinand Porsche dostal zadání na zkonstruování automobilu, jenž by uvezl dva dospělé a tři děti a dokázal přitom jet stovkou.



600 000

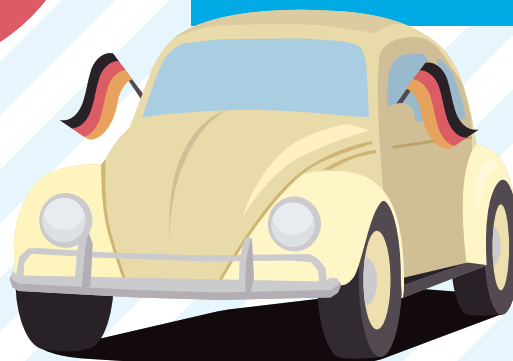
Jako Brno

Zhruba tolika lidem po celém světě dává Volkswagen práci. Je tak jedním z největších zaměstnavatelů planety.



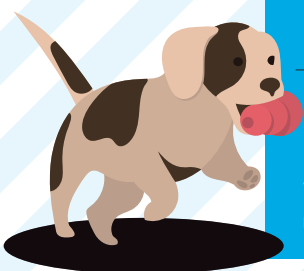
No, thank you!

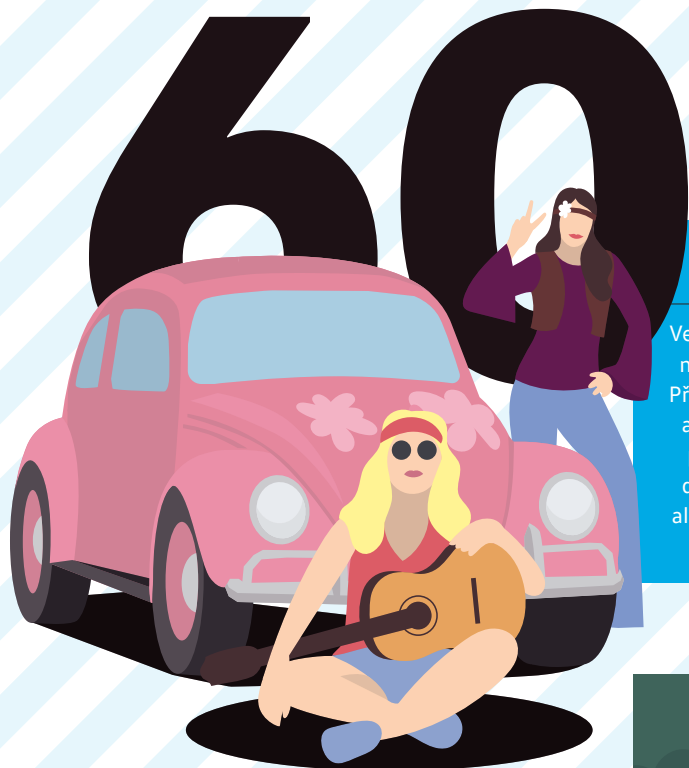
Němci Brouka nabízeli Britům v rámci válečných reparací, britský Ford ale jeho výrobu odmítl.



Místo kosti

Oblíbená psí hračka Kong je inspirována jednou částí zavěšení kol původního Transporteru. S tou si rád hrál německý ovčák tvůrce hračky.





Věk Brouka

Ve Spojených státech si Brouk na popularitu musel počkat. Představil se tam v roce 1949, ale žádná bomba to nebyla: první rok se prodaly pouze dva. V šedesátých letech už ale držel 60procentní podíl ze všech zahraničních vozů.



Pro příští generace

Karoserií posledních dvou Brouků vyrobených v Německu si automobilka cení: jsou zatavené ve vosku a přebývají v jednom dealerství v anglickém hrabství Buckinghamshire.

65

Tolik let se vyráběl
legendární Brouk – od roku
1938 až do roku 2003.

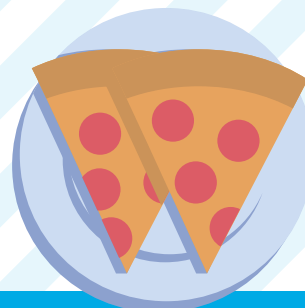
21 592 464

Celkem jsme jich vyrobili
21,6 milionu.



SPZ do sbírky

Abbey Road od Beatles asi znáte. Vybavujete si však, jak vypadal přebal alba? Je na něm bílý Brouk, jehož poznávací značka LMW 281F se stala velice žádanou: lidé ji opakovaně kradli.



VW vs. pizza

Největší světový prodejce této pochoutky je americký řetězec Domino's Pizza. Firma vznikla v roce 1960 a hned následující rok směnil jeden ze zakladatelů James Monaghan se svým bratrem Tomem svůj padesátiprocentní podíl za jeho ojetý Volkswagen. Tom v roce 1998 prodal svých 93 procent za miliardu dolarů.

Motorová kolébka

Narození v Broukovi? Takových dětí si automobilka považovala a dávala jim odměnu v podobě svých akcií.



CALIFORNIA

Oslava na road tripu.

Vítejte v Kalifornii! Kultovní Volkswagen California, domov na kolech, má třicáté narozeniny. Jak jinak si je užít než pořádnou jízdou. Vyrážíme! Z L. A. strmě nahoru, do národního parku Los Padres National Forest. Na kempovačku v pustině.

Text Josef Vrtal

Foto Volkswagen

V čem vlastně už třicet let spočívá dokonalost Californie? Zvládne terén i město. A pak stačí zastavit, stisknout tlačítko a rázem mám k dispozici nebeskou postel pro dva. Druhou pak hravě rozestelu v prostoru vedle kuchyňky. To si ale nechám na potom. Protože nejdřív mě čeká cesta ho hor.

Nahoru: nad srázy, zatáčkami a tunely

Stoupám z pobřeží Los Angeles skoro 2700 metrů vysoko. Chci prozkoumat jednu z nejkrásnějších silnic Ameriky. Čeká mě víc než sto kilometrů ne skutečných zatáček a výhledů, ale také srázů bez svodidel. Motorkáři by hýkali blahem. Většinu krouťícího se ráje tu mají rovnou pod sebou.

California statečně šplhá nahoru, zatáček, srázů a tunelů máme podle mapy před sebou ještě dost. Tahle nádhera vede přes národní park Los Padres National Forest. Chci tu přespát. V pusti-

ně, kde dávají kalifornské lišky dobrou noc. A v praxi prověřit heslo, že mám domov všude tam, kde s Californií zrovna zaparkuji.

S Californií neprovokuji Amíky žádným TDI. Pod kapotou jí brumlá zážehový motor. Když po něm chci trochu akcelerační bojovnosti, chvíli se rozmýšlí. Na předku auta trůní německá registrační značka a vzadu americká státu Michigan. Californii sem Volkswagen dovezl jen na přechodnou dobu, jinak není pro USA homologovaná.

Zakázanou rychlostí vpřed

Asi proto ji všichni tak zvědavě okukují. Brzdím u obchodu a bodří Amíci už na mě volají: „Hej, chlapče, ty máš ale hezkou káru.“ Rád jim ukážu, co umí, zvednu střechu, rozložím postel. Sledují mě, jako bych předváděl nějaký umělecký výkon. Trochu smutně pak mrknou na své americké, většinou dost nevzhledné vany.





LOS ANGELES, L. A. POBŘEŽÍ,
MRAKODRAPY, HOLLYWOOD
- I TAKOVÉ JE DRUHÉ
NEJLIDNATĚJŠÍ MĚSTO USA.



Protože navigace vestavěná z fabriky s Amerikou nepočítá, sleduji v autě separátní nezávislou navigaci. Značení kalifornských silnic ale naštěstí neposkytuje prostor k omylu. Horší to je s komunikací. Signál na telefonu nula. Mobilní data zrovna tak. A to i při průjezdu nějakou malou vesnicí. Kdyby se něco přihodilo, musím se spolehnout na telefony podél silnice instalované na sloupech. Neměřím vzdálenost, ale jsou snad každé dva kilometry. To mě uklidní, a tak sešlápnu plyn a řítím se vpřed zakázanou rychlostí.

Benzín docela hezky táhne, ale dost řadí. Do kopců podsekne převodovku klidně o tři stupně. V extrému cítím vyšší těžiště auta, kvůli těžší střeše.

Kombinace jistého podvozku, slušného motoru a dokonale silnice, kde chybí auto s nápisem Police, dovoluje mě pravé noze šlapat plynu za krk víc, než by bylo zdravo. Běžné karavany, postavené na italských dodávkách, by tady v kopcích projely půl nádrže a lapaly po dechu. Ty horší a starší by potřebovaly telefon u cesty, protože by už dávno ležely někde převrácené.

Z auta dům do tří minut

Veď mě dál, cestu má, vždyť i já, tam kde končíš, chtěl bych kempovat a v klidu spát. Je prostě čas na kempovačku. Dostat se k ní bylo trochu off-road. Ale pohon 4Motion a uzávěrka zadního diferenciálu mi dovolily dát si zkratku říčním



VYSTAVĚT Z AUTA DŮM,
TO JE U CALIFORNIE PODLE
STOPEK AKCE NA NECELÉ
TŘI MINUTY.



KALIFORNIE LEŽÍ NA
ZÁPADNÍM POBŘEŽÍ USA.
JEJÍ ZÁPADNÍ HRANICÍ
JE PO CELÉ DÉLCE
TICHÝ OCEÁN.



5

důvodů pro Californii

Na dálnici pojede klidně 200 kilometrů za hodinu, o čemž se běžným karavanům ani nezdá.

Pustí vás s ní do center měst, vjedete i do podzemních garáží obchodáků.

Rychlost proměny z dodávky na obytný dům je blesková.

Můžete ji klidně používat jako firemního dříče a o víkendech cestovatelsky pokořovat svět.

Když vás vaše drahá polovička vyhodí z domu, nemusíte shánět garsonku.

kaňonem. Možná zbytečný risk, mohla odejít guma, ale čas je čas a nechce se mi auto na spaní připravovat za tmy. I když – strachuji se vlastně zbytečně. Rozborka a sborka jsou u Californie podle mě akce na pár vteřin. Schválně si k tomu беру stopky.

Nejdřív horní ložnice. Pak apartmán v přízemí. Posunout sedačky. Hlavové opěrky dolů. Sklopit opěradla. Přetáhnout matrace. Povlíct! Vyhodit spacák a něco pod hlavu. Tím ale metamorfóza auta na dům nekončí. Doma jsem zvyklý ještě na závěsy nebo žaluzie. I Californii hravě zatemním. Boční, zadní, přední okna. Kde nejsou žaluzie přímo součástí, instaluju záclonky na magnet. Hotovo. Stopky ukazují, že jsem to na-

konec stihl do tří minut. A teď se můžu věnovat odpočinku a večeri.

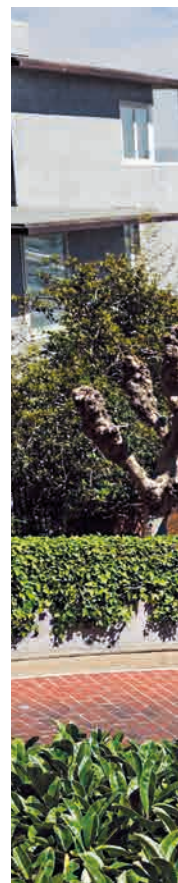
Auto na cestu kolem světa

Noc naprosto v pohodě. I když mě a Californii nemůže vlastně skoro nic překvapit. Kdyby foukal studený vítr, zapnu nezávislé topení. Zahřeje spodek auta a pošle dostatek tepla i nahoru do stanu. Matrace v dolní části auta přehozená přes složená sedadla je měkčí a příjemnější. Nahoru bych uložil spíš děti. Bude je bavit skotačit na sedadlech řidiče a spolujezdce a prolézat nahoru a pak zase zpět. A to jsem ještě vůbec nemluvil o stolku integrovaném v bočních posuvných dveřích, dvou skládacích židličkách v zadním víku

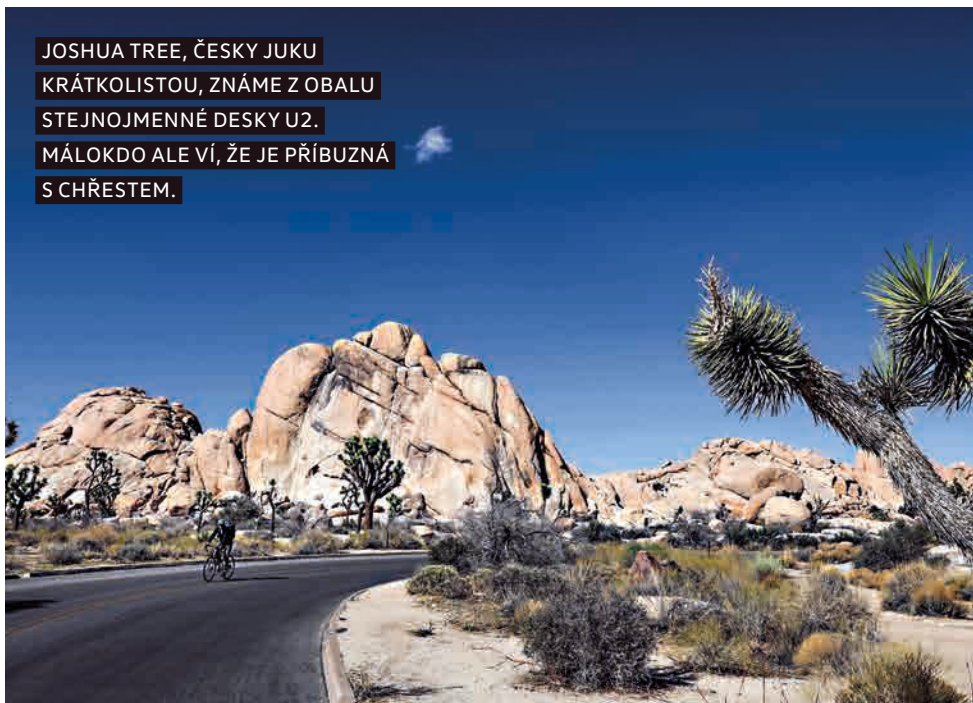
OPUŠTĚNÁ SILNICE MĚ
LEHCE ZLÁKÁ K TOMU
JEŠTĚ O NĚCO VÍC
SEŠLÁPNOUT PLYN.



POŘÁD TU NA ČLOVĚKA MÍSTY
DÝCHÁ ATMOSFÉRA DIVOKÉHO
ZÁPADU. KOLTY ALE NAŠTĚSTÍ
PROMLUVIT NEMUSELY.

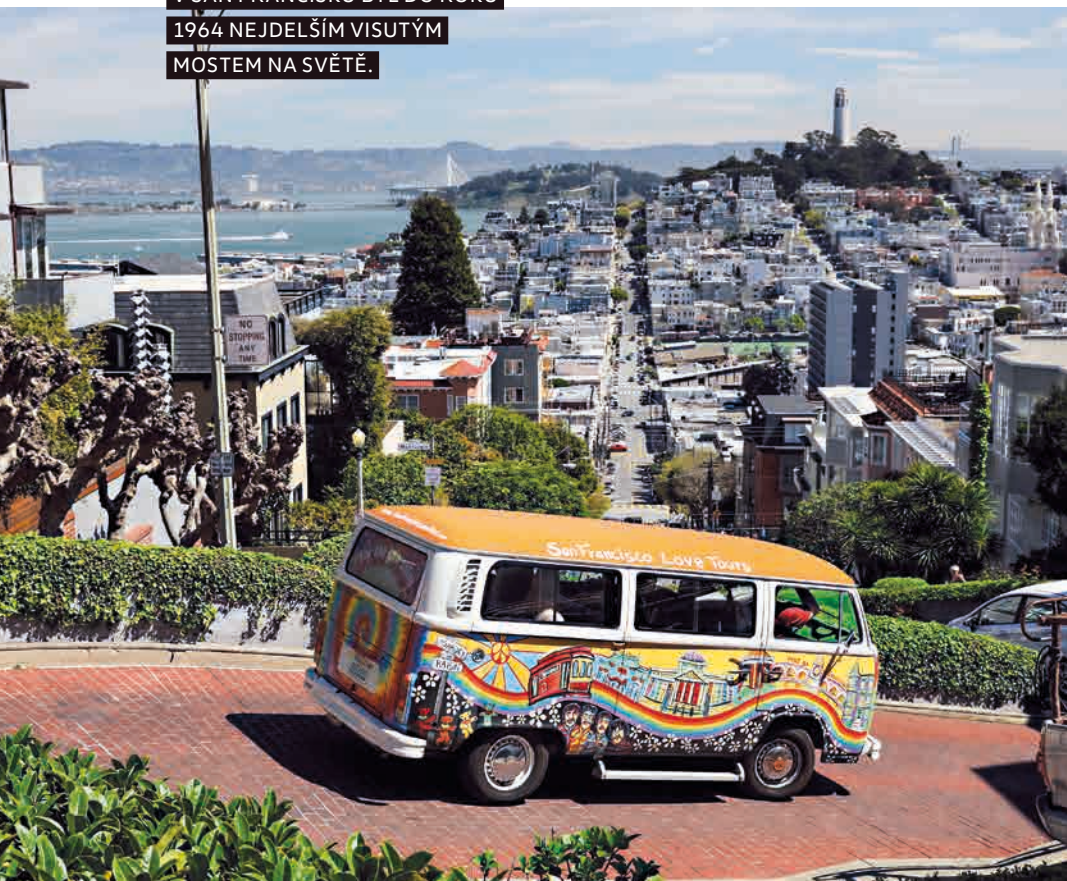


JOSHUA TREE, ČESKY JUKU
KRÁTKOLISTOU, ZNÁME Z OBALU
STEJNOJMENNÉ DESKY U2.
MÁLOKDO ALE VÍ, ŽE JE PŘÍBUZNÁ
S CHŘESTEM.





**MOST GOLDEN GATE
V SAN FRANCISKU BYL DO ROKU
1964 NEJDELŠÍM VISUTÝM
MOSTEM NA SVĚTĚ.**



a o tom, že před sluncem ochrání integrovaná markýza. Dívám se na Californii a vím, že bych s ní dokázal objet celý svět.

Skoro svatá dodávka

Volkswagen California. Pro úřady je to normální dodávka. Všude se s ní vejdu. Platím míň za dálnice i trajekty. Vozím si nádrž na vodu, nechybí externí připojení k elektrice. V kuchyni zdatná kuchařka nebo kuchař objeví vařič, lednici, spoustu skříněk a schránek – včetně tajných. A dokonce i trezor.

Přesto, když budu chtít, to se svým domovem na kolečkách mohu mydlit i 200 kilometrů za hodinu. Který jiný karavan to dokáže? A který bude mít to-

lik jízdních asistentů? Adaptivní tempomat zrychluje, zpomaluje, dokáže zastavit do absolutní nuly, třeba v koloně. California hlídá jízdní pruhy. Mrtvý úhel v zrcátkách. Nabízí solidní konektivitu, dostatek USB portů a plnohodnotných zásuvek na 220 voltů. Ještě by na střechu mohli hodit soláry a prohlásím ji za svatou, uvažuji cestou zpět.

V letadle přemýšlím, zda je pro mne California skutečně domovem na kolech. Budete se divit, ale řeknu ne. Zatím. Protože mi zatím neříká pane. Teď je pro mě hotelem. Hotelem California. Jako to zpívají američtí Eagles: „Welcome to the Hotel California. Such a lovely place.“ Na tohle auto to bezvadně sedí. ○



Klasika žije

Oficiálně slavila California třicetiny letos v březnu na veletrhu Techno Classica v Essenu. První California T3 se na silnicích objevila v roce 1988, a to v pastelově bílé nebo červené Marsala verzi. A s výklopnou střechou se stanem o výšce téměř dva metry. Domov na kolech. California T4 z roku 1990 znamenala technickou revoluci – změnil se design, podvozek, motory i prostor. A nové heslo: Hotel California. T5 a T6 následovaly v roce 2015. Během tří desetiletí se celkem prodalo 157 500 vozů California čtyř generací. Californii se totiž podařilo stát se kultovním autem a ikonou svobody.



SERVIS

Dobře se nadechnout.

Především alergici vědí, že jedním z míst, kde se (zvláště v pylové sezóně) nejlépe dýchá, je kabina automobilu. O naši pohodu tam totiž pečuje prachový a pylový filtr. Víte, jak se o něj starat?

Zázračné polyfenoly

Pro zajímavost: polyfenoly jsou velice prospěšné lidskému zdraví, pomáhají zpomalovat proces přirozeného stárnutí a chrání naše buňky před poškozením způsobeným volnými radikály. Mají pozitivní vliv především na cévy, které zpevňují a regenerují. Mezi významné zdroje polyfenolů patří bobuloviny, čaj, pivo, hroznové víno (i jako nápoj), olivový olej, kakao a čokoláda, káva, vlašské ořechy, arašidy, borjó, granátové jablko, cesmína paraguayská a další ovoce a zelenina.

Pojďme se podívat na to, co potřebuje klimatizace vašeho auta, aby vám spolehlivě a dlouhodobě dodávala nejen chladný, ale také čistý a nezávadný vzduch, a jak to celé vůbec funguje.

Seznamte se: filtr

Prachový a pylový – někdy též zvaný kabinový – filtr má za úkol nejen filtrovat vzduch plynoucí zvenčí do kabiny, ale také jej zbavit co největšího množství škodlivin. Zachycuje tedy pyly, prach, otěr z brzdového obložení či pneumatik a další nečistoty, které se nad silnicí či šotolinovou cestou mohou vznášet. Podle laboratorních testů jsou tyto filtry velice účinné: dokážou zachytit až 95 procent prachových částic. A pyly úplně všechny.

Papír, nebo uhlí

Známe dva typy těchto filtrů, starší papírové a moderní s aktivním

uhlím. V dnešních autech najdete prakticky jen ty druhé, neboť aktivní uhlí zásadním způsobem zlepšuje filtrační účinky. Filtr je vyrobený z netkané textilie a je naplněný vrstvou drceného aktivního uhlí, které je velice porézní a má obrovský povrch – jeden gram disponuje plochou asi 1 000 m² (neochudíme vás ani o průměr s fotbalovým hřištěm: jeho ploše odpovídá asi jedna čajová lžička aktivního uhlí). Díky tomu tento typ filtru dokáže zachytit mnohem menší částičky než ten obyčejný papírový. Navíc do jisté míry umí zachytit i pachy a jedovaté plyny.

Posila polyfenol

Nejnovější generace filtrů, kterou pod názvem Air Care Climatronic najdete v aktuálních verzích modelů Golf, Touran, Tiguan a Passat, jakož i v novém Polu a Arteonu, dostala ještě jednu vrstvu navíc. Jedná se o polyfenol,

» DOPORUČUJEME FILTR MĚNIT
PO UJETÍ 60 000 KILOMETRŮ
NEBO KAŽDÉ DVA ROKY.

Air Care Climatronic

Nejnovější generace klimatizačních jednotek Volkswagen se pyšní aktivním biogenním filtrem s polyfenolovou vrstvou, který zabraňuje také vnikání spor hub a nejmenších alergenů. Čerstvý venkovní vzduch se v kabině mísí s částí vzduchu z interiéru. Zároveň se čistí, aby jeho kvalita zůstávala konstantní a filtr byl optimálně využíván. Senzor kvality vzduchu navíc zaznamená příliš velké znečištění venkovního vzduchu určitými škodlivinami a v případě potřeby zapne režim vnitřní recirkulace.

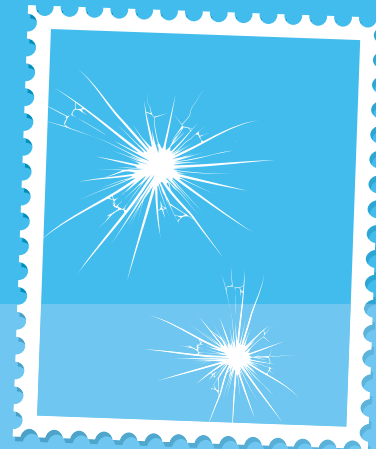
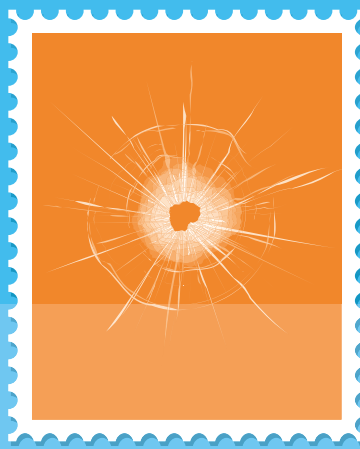
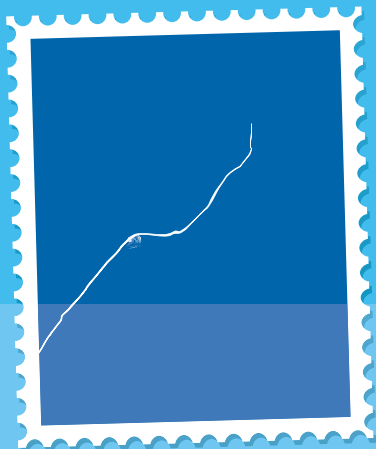
což je přírodní produkt s protizánětlivými účinky, který najdeme v řadě rostlin (více v rámečku). Dělí se do různých skupin označovaných jako fenolové kyseliny, flavonoidy, třísloviny, stilbeny a lignany.

Jak často?

Pylový filtr pochopitelně nevydrží věčně, časem se zaneše. Je proto nutné ho včas a pravidelně měnit. To, že filtr dosloužil, poznáte podle zápachu v interiéru (vzniká vlivem výskytu zkontaminované vlhkosti na výparníku) nebo zamlženými okny, když kvůli zanesení filtru do kabiny neproudí dostatek vzduchu, aby ji zvládl vysušit. O výměnu filtru by se měl postarat servis při pravidelných kontrolách. Obecně v našich zeměpisných podmínkách doporučujeme filtr měnit po ujetí 60 tisíc kilometrů (u modelů Polo a up! po 30 tisících) nebo každé dva roky.

Nevoní? Vyčistit!

Pokud v kabině svého auta zaznamenáte zmiňovaný nepříjemný zápach a pylový filtr ještě svou službu odkroucenou nemá, lze celý systém také velice efektivně vyčistit. Používá se k tomu ultrazvukový přístroj, který čistící médium postupně uvolňuje do interiéru vozu. Jednotka se postaví před sedadlo spolujezdce – v této oblasti se totiž nachází klapka pro vnitřní cirkulaci vzduchu. Nastaví se nejnižší stupeň ventilace, otevřou se všechny výdechy, nastaví se rozmístění ventilace do jednotlivých výdechů – a přístroj se nechá pracovat. Trvá to asi 30 minut a vyjde to na 600 až 800 korun. Takto se vyčistí vnitřní prostor klimatizačního tělesa, vzduchovodů, ale i vnitřku vozu od mikrobů, plísní, bakterií, nikotinu a zápachů. ○



Máte hezkou sbírku?

**Zkontrolujte si stav čelního skla
a zbavte se sbírky poškození
ještě před dovolenou.**



**K výměně čelního skla
originální stěrače za 1 Kč**

Máte poškozené čelní sklo? Neváhejte kontaktovat autorizovaný servis Volkswagen. Naše originální čelní skla Volkswagen mají skvělé optické vlastnosti, vysokou odolnost a pevnost, jsou rozměrově přesná, chrání před UV zářením a jsou velmi bezpečná. Výměnu zvládneme rychle a profesionálně. Navíc získáte originální stěrače za pouhou 1 korunu. Zvýhodnění platí pro pojištěná i nepojištěná čelní skla Vašich užitkových vozů do 31. 12. 2018.

**Aby Váš Volkswagen zůstal Volkswagen.
Volkswagen Service.**



**Užitkové
vozy**

A stylized illustration featuring a giant robot with grey and blue segments, holding a car. The car is composed of several geometric shapes: a white base, a grey roof, and orange and blue panels. The background is a solid pink color with white, cloud-like shapes. The robot's legs are visible, holding the car from below. The car's windows are blue, and the overall style is modern and graphic.

Eos

Ne, není to zrcadlovka od Canonu. Je to jméno řecké bohyně rána a začínajícího dne. Kupé-kabriolet, který se veřejnosti představil v roce 2005 a vyrábí se od roku 2006 dodnes, podle automobilky neměl plnit roli nástupce Golfu III Cabrio, nýbrž vyplňovat mezeru mezi Golfem a Passatem. Z prvního technicky vychází, od druhého přebírá některé prvky. Na rozdíl od konkurentů se pyšní posuvným střešním oknem. Ostatně celý koncept střechy, která sestává z pěti dílů a složí se asi za 25 vteřin, nese pojmenování Coupé-Scheibe-Cabrio („Scheibe“ znamená střešní okno neboli šibr).

» NA ROZDÍL OD PRVNÍ
GENERACE GOLFU
CABRIO UŽ EOS **NEHYZDÍ**
BEZPEČNOSTNÍ OBLOUK.

VÍTR VE
VLASECH

Slunce, měsíc a kabrio.

Tak zněl reklamní slogan, jímž se v roce 1979 prezentoval první otevřený Golf. Znáte snad stylovější způsob, jak v létě vyrazit na projížďku, než v nějakém tom krasavci bez střechy?

Text Štěpán Vorlíček

Ilustrace Kristína Šimková

Foto Volkswagen AG



New Beetle

Stylový kabriolet s plátěnou střechou, který je ještě šmrncovnější než jeho základ, tedy nástupce legendárního Brouka. Model Beetle se vyrábí od roku 1997, otevřená verze přišla na svět v modelovém roce 2003. Současná generace kabrioletu se vyrábí od roku 2012. Zajímavou limitovanou perlou je série Blush z roku 2009. Upoutá speciální barvou karoserie „bílá zlatá“ a střechou v barvě „červená Bordeaux“, která je použita i v interiéru. Této lahůdky vzniklo pouhých 1 500 kusů. Další perličkou je koncept New Beetle Ragster z roku 2005. Měl tehdy ukazovat tvary budoucí generace Beetle: dostal novou, mnohem nižší střechu a unikátní lak s dvojími stříbrnými pruhy.

»TENHLE FEŠÁK JE IDEÁLNÍM

SPOLEČNÍKEM PRO CESTU

NA DIVOKÝ HUDEBNÍ FESTIVAL.







Golf

Otevřená verze Golfu I vyjela v roce 1979, a přestože kariéra této generace hatchbacku se uzavřela v roce 1983, kabriolet z pásů továrny Karmann v Osnabrücku sjížděl až do roku 1993. V osmdesátých letech minulého století byla jízda s větrem ve vlasech jen pro ty opravdu bohaté. Přesto se první generace vyrobilo kolem 380 000 vozů. Kvůli bezpečnosti dostal tento kabriolet ochranný oblouk za předními sedadly, který měl posádku chránit při převrácení. Byť na pohled to není nic moc, tento prvek autu – především těm s červenou karoserií – vysloužil přezdívku „košík na jahody“.

**» JÍZDA S VĚTREM
VE VLASECH BYLA
JEN PRO BOHATÉ.**



čerstvé
jahody



Brouk

Legenda legend, nejdéle vyráběné auto všech dob. Od začátku vývoje se počítalo s tím, že Brouk bude i bez střechy: už jeden ze dvou prvních prototypů, které vznikly v roce 1935, byl kabriolet. Nicméně až v roce 1948 Wilhelm Karmann koupil Brouka-sedan a předělal jej na čtyřmístný kabriolet. Sériová výroba začala v továrně v Osnabrücku o rok později a trvala až do ledna 1980. Celkem vzniklo 331 847 těchto provedení, která své posádky jaksepatří rozmazlovala: dvojice popelníků vzadu, kosmetické zrcátko ukryté ve sluneční cloně před spolujezdcem, zadní kryt podvozku či ozdobné poklice kol.

» V ROCE 1970 SE OBJEVILA
SADA VÝBAVY ZVANÁ
„L“ JAKO LUXUSNÍ.





SRAZ

Téčka, kam se podíváš.

Na světě jsou místa, kam můžete v klidu dojít, někam se dostanete lodí nebo vlakem a někam musíte letět. A pak je tu Strážnice, kam se na druhý červnový víkend dalo jet jediné Transporterem.

Text Jan Klíma Foto Volkswagen

Měl jsem z Prahy vyrazit dřív, napadá mě, když se svým obytným Transporterem kličkuji autokempem. Je pátek kolem osmé večer a já mám pocit, že kemp v jihomoravské Strážnici, místo konání Transportersrazu, je do posledního čtverečního metru obsazený. Na jedničku se sunu záplavou Transporterů. Převažují „Téčka“ čtvrté a páté generace, ale vidím i první generaci Californií na bázi T3, je tu i několik vymazlených T2 Westfalia, a dokonce nádherný T1 „Bulli“. A samozřejmě nejnovější T6, dokonce v aktuálním provedení California.

Místo nacházím až v zadní části kempu. Parkuji vedle mladé dvojice, která si vystačí s miniaturními židličkami a stolečkem, v autě jen spartánské lůžko, spacáky a to je vše. Na stole svíčka, sklenič-



Legends k legendám. K vidění tu byly všechny generace ikonického obytnáku i živoucí legenda Antonín Panenka. Ten si vyměnil profesi s Rudolfem Krajem a chvíli se místo kopačkou oháněl pěstí.

Vítězná třicítka

California letos slaví třicet let.

A dostala k nim ten nejlepší dárek. Důkazem toho, že tři stovky specialistů v závodech v Hannoveru dělají svou práci opravdu dobře, je nedávno získaný titul pro nejoblíbenější kompaktní kempinkové vozidlo „Mobile Home of the Year 2018“.

ky, usmívají se na mě a vypadají moc spokojeně. Zatímco vytahuji svoje sezení a rozkládám ho na heboučkový trávník, prohlížím si své sousedy. Hodně rodin s dětmi, obytný prostor Transporterů umně zvětšený nejrůznějšími přístřešky a stany, voní tu pár grilů, děti se projíždějí na kolech, prostě večerní pohoda.

Sjeli jsme se počtrnácté

„Máme radost, kolik se nás zase sjelo,“ vítá mě Jakub Šebesta, ředitel divize Volkswagen Užitékové vozy z Porsche Česká republika. Jeho tým ve spolupráci s Transporterclubem tradiční, již 14. ročník Transportersrazu pořádá. „Hodně účastníků si vzalo dovolenou, nezastavila je ani cesta po D1, takže v podvečer už byl autokemp úplně plný. Většina přijela z Transporterclubu, s nímž máme

dlouholetou spolupráci a poji nás láska k Transporterům a jejich úžasné historii. Jsou tu ale i fandové, kteří se o srazu dozvěděli z našeho Facebooku.“ Slova Jakuba Šebesty potvrzuje koordinátor Transporterclubu Ondřej Šindelář: „Máme tu 211 vozidel, s nimiž přijelo na 650 účastníků, z toho přes dvě stovky dětí.“

Šampioni v akci

Sobotní ráno nás budí nádherné počasí. Bouřky a lijavce, které v tyto dny sužují Česko, se jako zárazem jižní Moravě vyhýbají. Můžeme si tak naplno užít program, který pořadatelé nachystali. „Každý ročník má jiné tematické zaměření,“ vysvětluje Lenka Vaňková z divize Volkswagen Užitékové vozy. „Letos je to ‚Souboj šampionů‘, takže budeme hodně sportovat.“

Po „spanilé jízdě“, která spojila desítky Transporterů do dlouhého, pestrobarevného hada, sportovní program začíná. Vynechá ho jen málokdo. Kdy se vám také poštěstí vyzkoušet si penaltu pod vedením Antonína Panenky? Kdy vám správný golfový odpal zkontroluje Alan Babický a na techniku běžeckého lyžování dohlédne Martin Jakš? Nejlepší český hráč Petr Korbel zasvětil zájemce do stolního tenisu, jeden z nejlepších českých boxerů Rudolf Kraj byl rádcem u boxovacího trenažeru a trojnásobný vítěz Evropského poháru cestovních vozů Petr Fulín prozradil nejlepší techniku rychlé jízdy.

Dlouhý den končí v amfiteátru strážnického zámku koncertem kapely Buty, po kterém se všichni utahají, ale nadšení rozejdou do svých pojízdných domovů. Tak zase za rok!

TOUAREG

Na hedvábné stezce.

Třiadvacátého března se v Pekingu odehrála světová premiéra třetí generace modelu Volkswagen Touareg. Na slavnostním odhalení nemohl chybět firemní pilot a držitel řady dálkových rekordů Rainer Zietlow, který se nové SUV rozhodl ozkoušet v praxi a ještě maskovaným Touaregem dojet do Číny po vlastní ose.

Text Rainer Zietlow, Robert Neumann

Foto Volkswagen AG

V yrážíme z Bratislavy, kde se od roku 2002 vyrobilo přes milion vozů Touareg. Na rakouské hranice náš maskovaný vůz vyprovází flotila deseti Touaregů předchozích generací. Na prohlídku Vídně není čas, spěcháme do polské Poznaň, kam vjíždíme za tmy. Prvních 1 000 kilometrů je za námi. Další zastávkou je Riga v Lotyšsku.

Touareg středem pozornosti

Estonsko-ruská hranice může být byrokratickou pastí, přejíždíme ji však bleskově, s přáním šťastné cesty. Třetí den nás čeká etapa Petrohrad–Moskva. „Pitěř“ přichystal krásné počasí, v ulicích panuje klid, zato na zamrzlých kanálech je rušno, turisté fotí ostrošest. Do kamufláže zahalený Touareg funguje jako magnet, přátelskému výslechu nás podrobí i dopravní policisté. Vzápětí je potkáváme znovu. Zrovna když se Touareg fotí v průjezdu jednoho z petrohradských paláců, hned u značky zákazu vjezdu. Trapnou situaci řeší laskavě, udělením oficiálního rozhršení.

Do Moskvy je to dalších 700 km a předpověď věští pěknou slotu. Dvanáctimilionové politické, ekonomické

i kulturní srdce Ruska nás vítá obrovitou dopravní zácpou. Nebe chrlí záplavu sněhových vloček a Moskva se halí do těžkého bílého kabátu. Snad to bude ráno lepší. Máme štěstí. Vánice a doprava utichají, vychází studené slunce. Ještě zvěčnit vůz před symboly města. Se soumrakem opouštíme druhé největší město Evropy a vydáváme se dál na východ.

Míjíme malé vesnice, bílé pláně a černé kostry stromů. Kazachstán už není daleko, všude závěje, vrstvu ledu na vozovce narušují jen velké výmoly. Jedeme pomalu, opatrně. Světlomety Touaregu najednou vykreslují temné siluety dvou mužů. O kus dál trčí z příkopu záď auta. „Potřebujete pomoc?“ Dva rybáři se rozhodli najít k jezeru zkratku přes pole a uvíznuli v hlubokém sněhu. Pomáháme vůz vyprostit a pokračujeme – oni k jezeru, my do Kazachstánu.

Stádo 270 koní

Přejíždíme hranici. Monotónní bělostnou step protkávají jen švy telegrafních sloupů. V tom mléce se snad utopíme, ztratíme pojem o času i prostoru. Po obědě se blížíme k pohoří Ural, musíme vyměnit zimní pneumatiky za ty s hroty. Mecha-



U Lomonosovovy univerzity s výhledem na Moskvu pácháme další přestupek, ale policisty zajímá jen Touareg. Na Rudém náměstí a u chrámu Vasila Blaženého taktéž, vstřícní strážci pořádku nám dokonce dovolují stát pár minut přímo před Kremlem.



» MASKOVÁNÍ NA PŘÍDI A ZÁDI
NAŠEHO VOZU DO ZIMNÍ KRAJINY
NEUVĚŘITELNĚ ZAPADÁ.

23

DNŮ NA CESTĚ

16 500

NAJETÝCH KILOMETRŮ

11

NAVŠTÍVENÝCH ZEMÍ

Moře vypadá pohádkově.
Záře zapadajícího zimního
slunce plní obzor pastelovými
barvami a člověk má najednou
obrovskou radost ze života.



Rezavé vraky lodí uvízlých na
souši připomínají, že než Aralské
vnitrozemské moře téměř vyschlo,
byl tu prosperující přístav.

» ŽÁDNÉ AUTO MOŽNÁ
STOVKY KILOMETRŮ DALEKO,
ALE SAMI JSME TADY NEBYLI.



nici v servisu odvádějí dobrou práci, ale ztrácíme hodně času.

Po zastávce v Aralu sjíždíme k vykopávkám starobylého města Sauran. Touareg si užívá polní cesty a na pozadí romantických ruin vypadá skvěle. O skutečných silnicích nemůže být řeč, v pohodlí SUV ale drncání snášíme. Třilitrový diesel tiše přede, 270 koní a mocný točivý moment si poradí se vším, všechny jízdní programy přesvědčují výtečnou dynamikou. Míříme zpět do Ruska a zimy, u Novosibirsku na zamrzlé řece Ob potkáváme u děr v ledu rybáře. Práce není, tak zkoušejí štěstí tady.

Mongolské paradoxy

V Mongolsku asi platí jiný čas. Už u pasové kontroly je tlačeni, všichni předbíhají, každý chce být první. Ani v dopravě se ohleduplnost nenosí. Cesta do Ulánbátaru je pekelně rozbitá, krouť se jako had, navíc pořád nahoru dolů. Naše opatrná jízda je místním pro smích. Mongolsko plné kontrastů neustále překvapuje, minulost, současnost i budoucnost tu splývají. Buddhistický mnich v klasickém hávu a laptopem u prastarého kláštera žádá o příspěvek převodem na klášterní konto.

Ostře střežená hranice

Na hranicích uvízneme, dostat vůz do Číny je pěkný oříšek. A přechod je jen pro auta. Než se vše vyřídí, musíme auto opustit, pěšky ale přes hranici nesmíme. Stopneme skřípající UAZ. Uvnitř jediné sedadlo, na něm řidič. Do země vjíždíme sedíce na podlaze. Noc trávíme v padesátitisícovém pohraničním městečku, na čínské poměry spíše vesnici. Naše strasti se rozplývají u bohaté večeře. Škoda že Číňané nepodávají dezert. Hostitelé však okamžitě z krámků za rohem přinášejí zmrzlinu a ovoce – kde je vůle, tam je cesta. To je slogan pro nás, do Pekingu zbývá jen 600 kilometrů. Zvládneme to!

Celý den čekáme na razítko. Když celníci zamknou kancelář, víme, že nás čeká další noc u hranic. Je čtvrtek 21. března, premiéra je 23. Ráno naštěstí dostáváme povolení. Drobná oprava pneumatiky a pohodlný Touareg nás veze po kvalitní, téměř prázdné dálnici a večer vjíždíme do Pekingu. Rovnou míříme k sídlu Volkswagenu. 16 500 kilometrů je za námi. Projeli jsme největší kontinent takřka celý, od západu k východu. Jsme unavení a šťastní. Můžeme slavit. Díky, Touaregu, na zdraví a tvoji světovou premiéru! ○



18

HODIN DENNĚ
NA CESTĚ

-23 / +21 °C

ROZMEZÍ TEPLOT, JAKÉ
UKAZOVAL NÁŠ TEPLOMĚR



Na předměstích Ulánbátaru lidé stále bydlí v tradičních jurtách. Jejich moderní vybavení trochu bije do očí.



Na konci dlouhé a náročné cesty, kterou Touareg zvládl s naprostým přehledem, se den po našem příjezdu v Pekingu představil světu.



U cesty si všímáme vatry obklopené davem. Narazili jsme na šamanskou slavnost, s amulety i bubínky. Muž zpívající hrdelem hlasem se snaží spojit s duchy. Oheň praská a magická síla staletého rituálu ovládne i nás.





DAS
WELTAUTO

Jak nekoupit časovanou bombu.

Je čas na nové auto, ale na nové nejsou peníze? Pak je tu jasná volba: ojetina. Není však vždy úplně jednoduché vyhnout se kusu, který vás v budoucnu připraví o klidný spánek. Co dělat, na co si dát pozor, jak se nenechat napálit? Přinášíme pár tipů.

Nenaletět podvodníkům při koupi ojetého auta bývá ošemetné, určitě byste si ze svého okolí vybavili případ, kdy vše nebylo tak, jak se tvářilo. Krásně vypadající auto, naleštěné, vymydlené – které ale klame tělem. Stčený tachometr, auto po nehodě, vystřelené airbagy a jejich kontrolka přepojená na jinou... A tak dále.

Anebo jeden varovný příklad: dnes už nejde udělat takzvaný polopřevod, tedy odhlásit auto z registru a pak předat dokumenty kupujícímu, který si auto sám přihlásí. Když prodávající dal kupujícímu plnou moc a ten na sebe vůz záměrně nebo z nedbalosti nepřevedl, prodávajícímu hrozily komplikace například

v podobě vymáhání pokut, které nezpůsobil. Dobrá zpráva je, že od loňského června nového vlastníka, kterému jste dali plnou moc a on nekomunikuje, můžete zapsat i bez jeho přítomnosti. Máte na to ale jen deset dnů od prodeje. Pokud tuto lhůtu promeškáte, máte zaděláno na velké potíže.

Vůbec nejlepší je ale nepokoušet štěstí a nevystavovat se riziku, že narazíte na nepoctivce. Prodávát – a samozřejmě i kupovat – ojetý vůz je ideální tam, kde máte jistotu dobrého jednání i toho, že nekupujete zajíce v pytli. Ještě než do Das WeltAuto zajdete, přečtěte si, na jaké věci byste se při koupi ojetiny měli zaměřit.

»PODLE BARVY KOUŘE, KTERÝ JDE Z VÝFUKU, POZNÁTE LECCOS.



Technický průkaz

Je v něm vše tak, jak to stojí na autě samotném? Výrobní číslo, typ motoru, barva a typ karoserie?



Motor

I ten zaslouží pozornost. Neuniká olej, chladicí kapalina nebo náplň posilovače řízení? Naskočí hned na první otočení klíčkem?



Sledujte kouř

Podle barvy kouře z výfuku poznáte leccos: modrý kouř znamená netěsnící pístní kroužky či ventily. Černý kouř především u dieselu signalizuje špatně seřízené čerpadlo nebo hodně opotřebovaný agregát. A bílý kouř? To do spalovacího prostoru nejspíš proniká chladicí kapalina.



Není vůz kradený?

To je jistě jedna z nejzásadnějších hrozeb. Je dobré si proto ověřit, že předmět vašeho zájmu není vedený v databázi Ministerstva vnitra na adrese: **aplikace.policie.cz/patrani-vozidla**



Funguje vše uvnitř?

Pečlivě proveďte, že veškerá výbava pracuje: světla svítí, topení topí, klimatizace chladí, zamykají všechny zámky. A samozřejmě: stěrače stírají!



Klíče & spol.

Dostali jste k autu všechny klíče, které k němu náleží, a ve správném počtu? Jsou k autu originální návody a servisní knížka? Obojí napovídá o tom, jakou péči vůz dostával.



Spáry

Jsou mezery mezi jednotlivými díly karoserie stejně velké? Je tmel na nich stejnoměrný a původní? Pokud by tomu tak nebylo, může to napovídat o prodělané havárii. Pátrejte také po tom, jestli má lak na všech částech stejný odstín.



Pohled zespodu

Tahle disciplína odhalí mnohé. Nechte si auto zvednout a pátrejte: zavěšení kol, čepy řízení, těsnost nejen brzdových hadiček.



Projedte se

A vnímejte, zda se od kol neozývají tupé a klepavé zvuky, vyzkoušejte brzdy, jízdu na nerovnostech i hladkém povrchu. Zabírá motor v různých otáčkách, táhne do kopce? Jdou dobře řadit všechny rychlosti?



Vědět, na čem jste

Je toho dost, až z toho jde hlava kolem. Všechno ohlídat, soustředit se, poznat, nenechat se rozptýlit. Právě proto je tu jeden velký trumf: Das WeltAuto. Nebojte se svěřit do péče našich prodejců. Celým procesem vás provedou, pomohou vám s přeregistrací auta nebo ji za vás rovnou vyřídí, zprostředkují sjednání povinného ručení a havarijního pojištění, nabídnou financování. U ojetých vozů z naší nabídky máte jistotu, že toho zajíce v pytlí neкупujete: vozy jsou prověřené, spolehlivé, s garantovaným stavem a původem: zkrátka víte, co kupujete. Navíc u aut mladších pěti let s méně než 150 000 ujetými kilometry dostáváte přinejmenším roční záruku.

Auto pod psa?

Vyměňte ho u nás za lepší.

Na kvalitu jsme psi, proto je u nás samozřejmostí:

- **Garantovaný stav kilometrů a původ vozu.**
- **Záruka 12/24 měsíců.**
- **Garance technického stavu auta.**



Rychlý jako chrt, robustní jako bernardýn, obratný jako čivava – v programu Das WeltAuto najdete kvalitní ojetý vůz přesně podle vašich představ. O nabídku téměř 3 500 aut se stará více než 50 partnerů a náš pes LuDWA. Při prodeji, výkupu i servisu dodržujeme přísné normy koncernu Volkswagen. Můžeme tak garantovat, že si s novým vozem odvezete i spoustu spokojenosti. Přijďte se přesvědčit ke svému prodejci Das WeltAuto.



Das WeltAuto.
Kvalitní ojeté vozy. Garantováno.

Podporováno značkami



Užitkové
vozy

Partner financování

VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES
ÚVER. LEASING. POJIŠTĚNÍ. MOBILITA.

Evoluce

Barevná alchymie. Víte, co je „třetí domov“? Jakou roli hrají u aut barvy a co vše se skrývá za tím, aby váš Volkswagen dobře vypadal?





Astrid Göringová (vlevo)
a Susanne Gerkenová
z týmu Color & Trim
společnosti Volkswagen

Příjit s úplně novou barvou není jen tak. Specialistky Astrid Göringová a Susanne Gerkenová, které pracují v oddělení barev a potahů v centrále automobilky ve Wolfsburgu, čerpají inspiraci v každodenním životě. Shromažďují všelijaké předměty, které pak slouží při jednáních s dodavateli. V jejich kanceláři najdete fotku kukuřičného pole, etiketu z lahve francouzské citronády nebo kousek italských záclon.

„Takový odstín žluté by před dvanácti lety vůbec nebylo možné technicky vyrobit. Skladba a možnosti barevných pigmentů se ale neuvěřitelně posunuly,“ popisuje Gerkenová barvu Žlutá kurkuma, která se světu představila na autosalonu v Ženevě v roce 2013.

Nechte se rozmazlovat

Tyto dvě dámy a jejich tým rozhodují o všech barvách a povrchových materiálech, které se objevují vně i uvnitř vozu. V interiéru je jich skutečně přehřel: kůže, tkaniny, plasty, dřevo, hliník i části lakované v barvě karoserie. Co se laků týká, k dispozici je asi osmdesát odstínů, z nichž se volí.

V potaz je potřeba brát současné trendy. Pro řadu lidí se auto po domově a práci stalo třetím nejdůležitějším místem jejich života, a tak je jasné, že si ho chtějí přizpůsobovat a utvářet podle svého gusta podobně jako obývací.

**» BARVY DOKÁŽOU
POVZNĚT, ALE TAKÉ
ZCELA SRAZIT DESIGN
AUTOMOBILŮ.**

Zelená má zelenou

Trendy se vážou na moderní společnost, mobilitu, digitalizaci nebo udržitelnost. Začíná to v módě, pokračuje v nábytku a končí právě u aut. Vkus zákazníků se mění, proto Volkswagen každý rok přichází s novými odstíny. Vedle zmíněné Žluté kurkumy jsou aktuálními hity modrá metalíza Atlantic Blue pro Touran nebo „lahvová“ zelená metalíza Bottle Green pro Brouka kabriolet.

Podle Gerkenové a Göringové jsou právě různé zelené novým trendem. Od prvních nápadů k výslednému laku to ale trvá alespoň dva roky, je proto nutná velká dávka předvídavosti. „Neustále pozorují: jaké spektrum nabízí podzimní obloha? Jaké odstíny vrhá nová skleněná fasáda? Často také přehrabují knoflíky v krabici a zkouším, které barvy spolu ladí,“ popisuje Göringová.

Sluší mi to?

Barvy totiž dokážou povznést, ale také zcela srazit design automobilů. Lak by měl všechny ty linky a hrany ideálně doplňovat. A vnitřní materiály pak vše vyladit k dokonalosti.

Ale nejsou všechny barvy pro každého: pastelové laky bez metalízy dobře padnou kupříkladu modelům up! a Beetle. Druhému zmiňovanému třeba sluší „džínová“ modrá Denim Blue, ale pro větší modely je tabu.

Jak si tedy naše dvě designérky s barvami „hrají“? Hřiště mají překvapivě omezené. Asi pět týdnů po prvních schůzkách s dodavateli barev dostanou 15 × 10 centimetrů velké barevné panely. Jestli daná barva jednotlivým modelům sluší, se pak zkouší na vizualizacích a 3D modelech. Jestli se trefojí, vidí ale opravdu až na reálném vozu.



Z kuchyně na karoserii

Navrhování barev je alchymie, která chce hodně dobrou intuici. Designéři totiž nevybírají barvy jen pro Evropu, nýbrž pro celý svět, tedy pro víc než 150 zemí. A každá z nich má trochu jiný vkus. Tak třeba speciální verze růžového Beetlu pro Severní Ameriku by na starém kontinentu jen těžko prošla.

Někdy se diví i kolegové obou dam. Astrid Göringová takhle překvapila právě s kurkumou. Přemýšlela, která barva v paletě ještě chybí a která by autu seděla. Žlutá! „Chtěla jsem živou, zářivou barvu, která ale bude působit hřejivě.

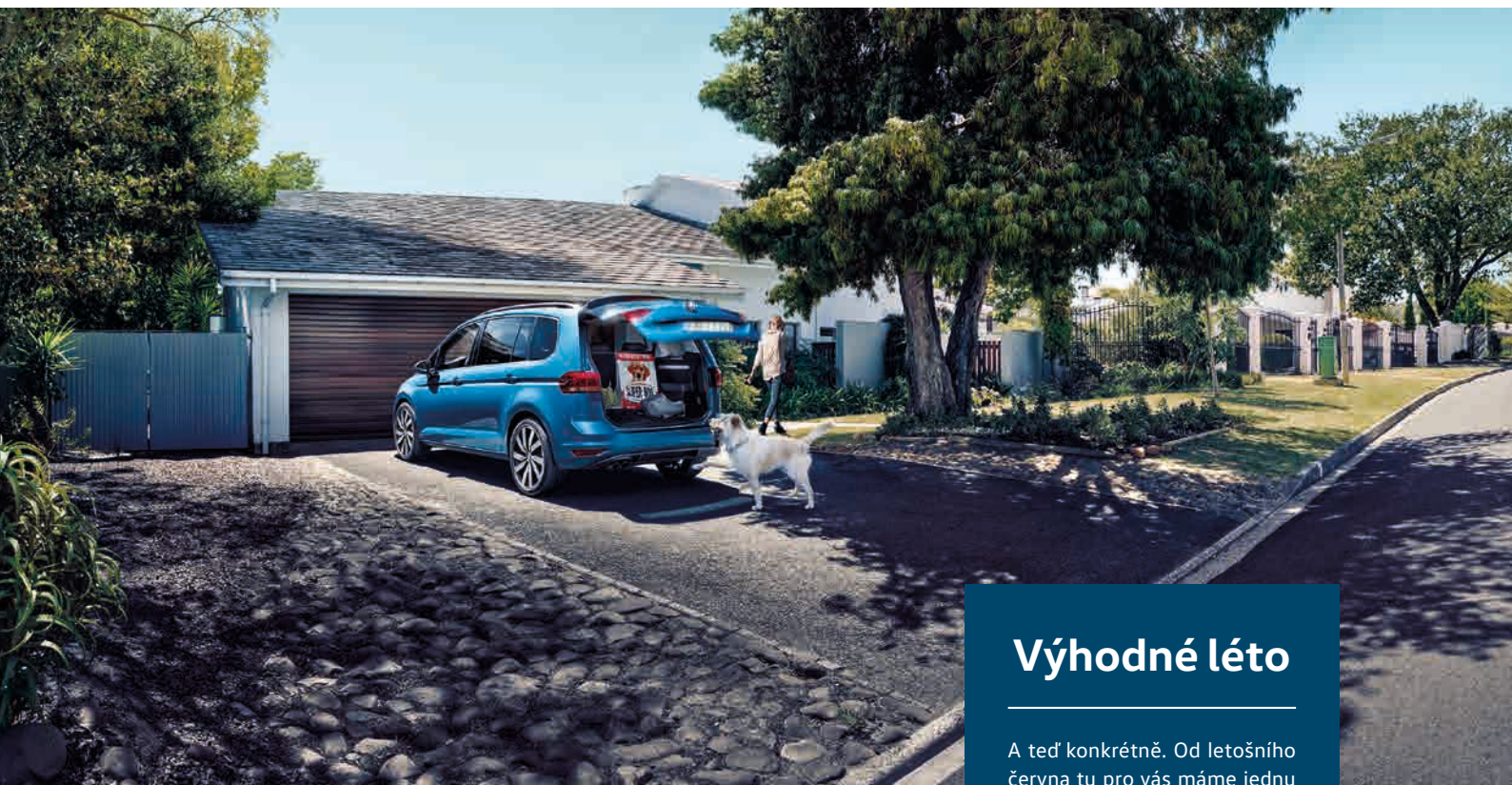
Pak jsem viděla vzorek a říkala jsem si, to vypadá docela pikantně. Ale není v tom tolik oranžové jako v kari koření. A pak mě napadlo tu barvu pojmenovat kurkuma. To nikdo nečekal a trvalo několik týdnů, než jsem kolegy přesvědčila,“ popisuje.



FINANCIAL
SERVICES

Komplexní je, když...

Celkový, souborný, všestranný, úplný. Tak definuje komplexnost slovník cizích slov. A právě taková je i nabídka finančních služeb Volkswagen Financial Services.



Výhodné léto

A teď konkrétně. Od letošního června tu pro vás máme jednu velice zajímavou akci. Všechny následující výhody získáte zdarma a pro všechny modely! O co jde?

**Značkové financování
s nízkým úrokem,**

kvalitní pojištění,

**servisní balíček na 5 let nebo
do ujetí 100 000 kilometrů.**

Ať už si pořizujete automobil na úvěr, nebo finanční či operativní leasing, u nás najdete vše pod jednou střechou. Sami si podle svých preferencí určujete dobu splácení (až 72 měsíců), nízký úrok se po dobu trvání smlouvy nemění, lze přidávat různá přípojištění. V případě úvěru můžete automobil získat zcela bez akontace, smlouvu můžete kdykoliv předčasně splatit,

a dokonce si můžete zařídit až tříměsíční platební prázdniny. Do měsíčních splátek si lze přidat i povinné ručení a havarijní pojištění, kromě toho si můžete sjednat pojištění poklesu hodnoty vozu v čase zvané GAP. Další zajímavou nabídkou jsou servisní balíčky – při pořízení auta si předplatíte jeho pravidelnou údržbu, za kterou potom už neplatíte nic navíc. ○

VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES

ÚVĚR. LEASING. POJIŠTĚNÍ. MOBILITA.



JISTOTA A POHODLÍ PRO VAŠI FIRMU

Zajistíme vám kompletní péči o firemní vozy a budete se cítit jako doma díky nadstandardním službám, kvalitnímu servisu, férovému jednání, transparentním úkonům a pravidelné výši splátek. Pohodlně si tak zaříďte jakékoliv auto rodiny Volkswagen.

vwfs.cz | 224 992 300



VÝCHODNÍ
TYROLSKO

Vysokohorská gastronomie.

Romantické putování krajem tyrolských třítisícovek si lze jen těžko představit bez odpočinku a posílení v útulných chalupách, kde se vůně dřeva mísí s vůní vývaru, kysaného zelí a pečinky. Stačí na chvíli usednout na prosluněné terase a vychutnávat nejen klid a pohodu, ale také místní kulinářské výtvary.

Text Jarmila Kultová

Foto Profimedia, Shutterstock, hotel Gradonna



Region pod nejvyšší horou Rakouska Grossglocknerem (3798 m n. m.) v národním parku Vysoké Taury láká turisty svou nedotčenou přírodou, spoustou sportovních aktivit, ale také vynikající tradiční kuchyní, kterou lze ochutnat v prosté horské chatě i ve vyhlášených restauracích.

Východotyrolská kuchyně se totiž vedle 266 třítisícovek řadí také k vrcholům v kulinářské oblasti. Z jedenácti restaurací oceněných kuchařskými čepicemi Gault-Millau se letos jejich počet zvýšil na šestnáct. Čtyřmi čepicemi se může pochlubit také restaurace hotelu Gradonna Mountain Resort v Kals am Grossglockner. Tento rodinný hotel zároveň nabízí příjemné zázemí pro aktivní turis-

ty, kteří odtud mohou vyrazet na horské túry a zároveň si užívat zdejšího wellness a plaveckého bazénu.

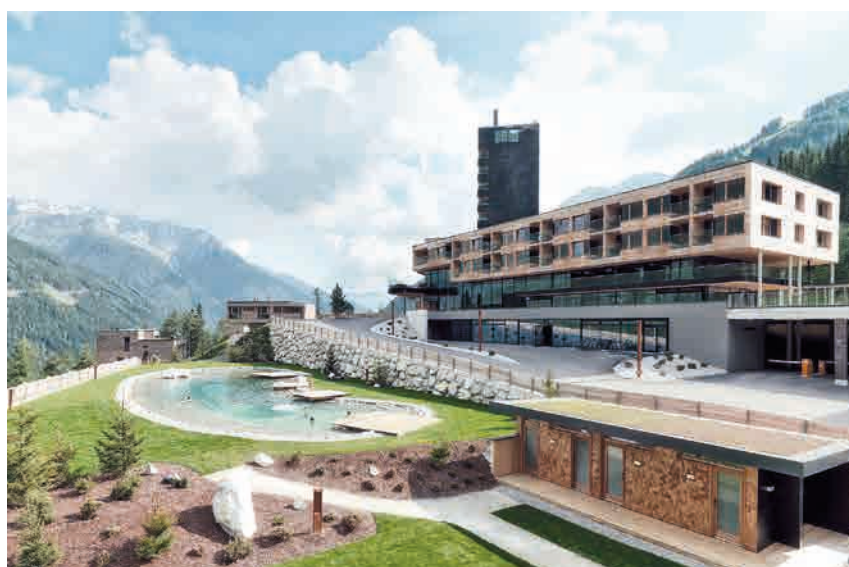
Hotelový komplex i s ubytováním v prostorných chatách leží blízko skiareálu Kals-Matrei s vrcholkem Cima-ross (2621 m n. m.), pod nímž se nachází restaurace Adler Lounge, kde si lze objednat místní speciality a přitom mít šedesát alpských třítisícovek jako na dlani.

Tradiční kuchyně

Úzké spojení člověka s přírodou, nelehké hospodaření na zdejší půdě i tvrdší povětrnostní podmínky ovlivnily i přípravu jídel, která musela být vydatná, zdravá, a přitom pouze z toho, co nabízel zdejší kraj. Tak vznikaly po staletí původ-



Špekové knedlíky se podávají nejčastěji s teplým kysaným zelím. Ochutnat je můžete i v restauraci hotelu Gradonna v letovisku Kals am Grossglockner.



ní recepty, které se v rodinách cizelovaly po generace a z nichž vychází i současná gastronomie.

V Tyrolsku je z kulinářského hlediska patrný vliv sousedního Bavorska nebo italského severu, a dokonce i české kuchyně. Snad právě proto je nám zdejší kuchyně tak blízká. Základem často bezmasých jídel jsou především brambory, sýr, máslo, sádlo, mouka z pšenice, špaldy nebo žito, luštěniny a houby.

Z regionálních pokrmů najdete na jídelním lístku třeba Kasspatzln (německy Käsepatzle). To jsou noky připravované se sýrem, tzv. Bergkäse neboli horským sýrem. Budou nám trochu připomínat slovenské halušky. Nelze však také neochutnat zvěřinu připravovanou na nej-

různější způsoby a ryby ze zdejších horských jezer a potoků.

Tyrolské kuchyni však vévodí špek. Obsahuje málo soli, je dobře okořeněný a suší se na čerstvém vzduchu až 22 týdnů. Na kostičky nakrájený špek, domácí suchý salám a černý selský chléb lze bez nadsázky označit jako Fingerfood à la Osttirol a podává se v horské chalupě i ve čtyřhvězdičkovém hotelu.

Knedlík nezná hranice

Pochoutkou jsou špekové knedlíky. Mohou mít mnoho obměn podle přísad, například špenátové či Kaspressknödel, do nichž se přidává sýr Bergkäse. Mohou se podávat samostatně, s teplým kysaným zelím, salátem či v hovězím vývaru. →



Vzdálenost 600 km

Doba jízdy 6,5 hodiny

Rada na cestu: Kromě desetidenní dálniční známky za 9 eur zaplatíte ještě 11 eur za průjezd tunelem. Pokud chcete ušetřit za dálniční známku, použijte poslední výjezd před státní hranicí na Kiefersfelden a dále pokračujte na Kufstein.

Mezi typická tyrolská jídla patří například Gröstl, tedy opečené brambory se slaninou a sázeným vejcem, a mnoho druhů uzenin



O tom, že právě knedlíky nerespektují žádné státní hranice, vyprávějí dějiny kulinářství. Příběh vzniku tyrolského knedlíku není pouze záležitostí dnešního Tyrolska. Písemně se sice poprvé připomíná v 16. století v jedné tyrolské kuchařce, ale nadýchaný knedlík se konzumoval již čtyři sta let předtím v dnešní Itálii. To dokazuje jedna freska s knedlíkem v hradní kapli v Hoheppanu v Jižním Tyrolsku. Co jiného by umělec inspirovalo než právě tyrolský knedlík?

Od Itálii odkoukali ve východním Tyrolsku plněné taštičky z nudlového těsta, kterým se tady říká Schlipfkrapfen. Vaří se v osolené vodě nebo se opékají na sádle. Tradičně se plní bramborami, ale často i zdejším sýrem.

Nákup ze dvora

Během dlouhých horských túr můžeme narazit na tradiční selské usedlosti, kde se vyrábějí vynikající přírodní produkty, které je možné ze dvora zakoupit. A protože v horách je nejdůležitější snídaně, která člověku dodá sílu na celý den, několik výrobců regionálních specialit se spojilo, aby pod heslem Východotyrolská snídaně přilákalo na statky turisty. Nejčastěji nabízejí mléčné produkty – ovčí i kravský sýr či jogurty, sušené salámy či špek, ale také marmelády, med, domácí selský chléb, jablečnou šťávu nebo třeba bylinkový čaj. Z ovoce se také často vyrábí pálenka, která skvěle pomáhá na trávení i na zahřátí.



Michael Karl

**ŠÉFKUCHAŘ RESTAURACE
V HOTELU GRADONNA,
KALS AM GROSSGLOCKNER**

Klasické recepty východotyrolské kuchyně připravuje moderně a s pomocí kvalitních regionálních produktů vytváří mistrovská díla. Jeho umění bylo oceněno čtyřmi kuchařskými čepicemi (hodnocení podle Gault-Millau). „To ale není vůbec těžké, když to člověk dělá rád,“ říká sám o svém úspěchu. Při přípravě Schlipfkrapfen či plněných taštiček, které tento kraj odkoukal od svých jižních sousedů, brzy zjistíte, že se od tradičních raviol liší. V Itálii se plní masem či různou zeleninou, zatímco tyrolské Schlipfkrapfen rozmačkanými vařenými bramborami. Karl však dodal pokrmu úplně jiný rozměr. Taštičky naplnil směsí ricotty s bylinkou všedobrá horská a k ní přidal kousky ryby. „Všedobrá horská roste především v Alpách a má ostrou a hořkou chuť,“ vysvětluje šéfkuchař. Na nudlové těsto se kromě této náplně přidají ještě kousky místní ryby – sive-na. Aroma stačí jen podtrhnout solí, pepřem a kapkou citrónu. Hotové taštičky se vaří šest minut v osolené vodě.



1,5^hcelkový
čas

1/5

obtížnost
receptu

4

počet
porcí

Srnčí ragú s bramborovými šiškami

Na srnčí ragú

2 šalotky, 1 stroužek česneku,
60 ml olivového oleje,
500 g srnčího ramínka,
75 g karotky, 75 g celeru,
75 g pórků, 75 g petržele,
75 g fenyklu, 2 lžíce
rajčatového protlaku,
150 ml suchého červeného
vína, 250 ml hovězího vývaru,
2 kuličky jalovce, 1 snítky
rozmarýny, 1 snítky tymiánu,
pepř, sůl, cukr, 2 lžíce
balzamikového octa,
1 lžičku škrobu

Na bramborové šišky

500 g brambor, 175 g hrubé
mouky, 2 žloutky, sůl,
nastrouhaný muškátový oříšek

Šalotky a česnek nasekáme na jemno a necháme zesklovatět na oleji. Přidáme nakrájené maso a zeleninu nasekanou na kostičky a vše opečeme. Vmícháme rajský protlak a červené víno a vše pět minut povaříme. Pak přilejeme hovězí vývar, ochutíme kořením, solí a cukrem a vše necháme na mírném ohni jednu hodinu vařit. Směs zahustíme škrobem a ochutíme balzamikem. Podáváme s bramborovými šiškami.

Bramborové šišky: Brambory uvaříme, oloupeme a rozmačkáme. Pak vmícháme mouku, žloutky a trochu soli a muškátového oříšku a uhněteme těsto. Z něj vytvarujeme šišky a pět minut je vaříme v osolené vodě.



» REGIONÁLNÍ

SPECIALITY VYUŽÍVAJÍ

DARŮ ZDEJŠÍ PŘÍRODY.

STYL

Rychlost **v krvi.**

Tempo, výkon, lámání rekordů, to všechno je neodmyslitelnou součástí řady GTI. Když sportujete, máte cíle stejné. Proto Volkswagen přichází se sportovně laděnou řadou nejenom pro řidiče zblázněné do rychlosti. Svoje si najdou vyznavači outdooru, běhání nebo plavání. Pro ostatní tu jsou stylové doplňky do městských ulic.



PRO ZÁVODNÍKY Z ULICE

Módní vak s výrazným fototiskem GTI a šňůrkovým stahováním se hodí na každodenní nošení nebo třeba na menší nákup. Správná ochrana před sluncem je letní nutnost. Skvěle ji zastane kšiltovka. Je ve stylu trucker s plochým kšilem a zadní část má celou ze síťoviny.



PRO LAMAČE REKORDŮ

Lehká bunda z raglanu je vhodná pro ženy i pro muže a dokonale chrání před větrem. Pozornost přitáhne červený motiv závoďáku GTI na zádech. Sportovní taška je ideální na cvičení nebo jako víkendové zavazadlo, má přihrádky na telefon nebo tužky.



PRO VÍTĚZE

Joggingové kalhoty jsou unisex. Hodí se i pro neformální nošení do města. Jenom pro pány jsou pak lehké plavky s logem GTI, které mají vzadu kapsu na zip.

Originál

Pošťák Fridolin Představujeme vám jedinečné kousky mezi Volkswageny a vyprávíme jejich příběhy.



V únoru 1962 zadala Německá pošta Volkswagenu zakázku na vůz vhodný k přepravě zásilek. Vznikly dvě verze: na podvozku Brouka kabrioletu díky jeho robustnosti a později na bázi modelu Karmann-Ghia Typ 14, neboť byl širší.

Zakázky se poté ujala firma Franz Knöbel und Sohn KG, která později změnila jméno na Westfalia Werke a vešla ve známost coby světový specialista na přestavby dodávek na obytná auta.

Vznikl tedy Typ 147 Kleinlieferwagen (malá dodávka) s výkonem shodným s Broukem. Proč se mu za-

čalo říkat Fridolin, se přesně neví a kolují o tom nejrůznější dohady. Traduje se, že když auto prvně viděl jeden ze zaměstnanců automobilky, vykřikl: „Vždyť vypadá jako Fridolin!“ Mohl to údajně být jeden z jeho kolegů, ale s jistotou se to tvrdit nedá.

Auto mělo ale ještě další přezdívku. Jeho legrační vzezření mu vysloužilo jméno Contergan. Tak se jmenovalo v padesátých letech populární sedativum, které dávali těhotným ženám k potlačení nevolností. V roce 1962 ho ale zakázali, protože se zjistilo, že způsobuje různé deformace plodu. Přezdívka Typu 147 ale zůstala. ○

Ve službách

německé a švýcarské pošty,
Lufthansy

Vlastnosti

2 m³ úložného prostoru,
užitečná hmotnost
350–400 kg, dvoje posuvné
dveře

Zahájení výroby

1964

Vyrobeno

zhruba 7 340 kusů

Hygge leto

S NAKLADATELSTVÍM

Jota



JE MOŽNÉ EMBEČKEM OBJET ZEMĚKOULI
bez jakýchkoliv znalostí automechaniky?



NEUVĚŘITELNÝ ŽIVOTNÍ PŘÍBĚH CESTOVATELE
Miloslava Stingla v dárkovém boxu s bonusy



BOUŘLIVÉ DĚJINY DVACÁTÉHO STOLETÍ
očima muže, který poznal celý svět



KDO PŘEŽIJE, KDO ZEMŘE A PROČ
Kniha, která přispěla k záchraně mnoha lidí na hraně života a smrti



VŠE O DOMÁCÍM VAŘENÍ PIVA!
HISTORIE – TEORIE – RADY – NÁVODY – RECEPTY



ZA DÁVNÝMI ŘEMESLY, TRADICEMI
a technickými památkami Čech, Moravy a Slezska



V LÁSCĚ A V PRÁCI JE DOVOLENO VŠE
Žhavá novinka od autorek bestsellerových sérií Božský a Vášnivý.



JEDINEČNÁ OBRAZOVÁ PUBLIKACE
o československém retrosvětě



PRVNÍ HYGGE ROMÁN,
který působí jako vřelý, přátelský objekt.

Zaručený způsob, jak ochránit svou největší investici.



Nový Touareg.

Podnikejte s rodinou velké věci.

Volkswagen Touareg krásně zapadne do vašich rodinných i business plánů. Výbava, kterou od něj očekáváte, je pro něj samozřejmostí. Navíc nabízí zcela novou digitální přístrojovou desku Innovision Cockpit, asistenta nočního vidění Night Vision, LED-Matrix světlomety IQ. Light nebo systém aktivní stabilizace náklonu. Takže s přehledem ustojíte jakékoliv dobrodružství, do kterého se pustíte.

Nečekáme na budoucnost. Tvoříme ji.
www.volkswagen.cz/touareg



Volkswagen

Kombinovaná spotřeba a emise CO₂ modelu Touareg: 6,6–6,9 l/100 km, 173–182 g/km. Vyobrazený model může obsahovat prvky příplatkové výbavy.